

任主會委革省、記書一第委省粵
躍飛新業農東廣談清國章

號召緊跟全國大好形勢把大學運動推動向新階段

，熟三年一廣推。平水新至高提命革術技常農和旱改度制作耕把
據。蔗甘歷發地劃計有。力漸產生造旱掘挖步一進，造一為作種冬把
設建本基業農打大春明冬今好打真認別特要。物作濟經為薦紅黃、膠
。收費大更個有造旱年明爭力，從一這

當國統時期，廣東這兩年在農村堅持開展廣惠的農民運動，取得顯著成績。如果我們，抓到廣東省農會大憲運動的根本，掌握國統時期特別好的時期，我們一定能夠使廣惠的實際，發展到極好的程度。克服困難，使廣惠有顯著的發展。廣東省有許多有利條件，單就自然條件來說，廣東農業極溫和，雨量充沛，無霜期長，一年四時都宜農作物生長，這就是長處。但是，又常常容易受到陰雨、暴風和路風等危害，這又是短處。我們要避開這困難，乘機性的轉弊為利，充分發揮農業技術人員的作用，要發揚人定勝天的動能作用，認識和掌握自然界的規律，使它更好地為我們服務，我們應當充分利用廣東有利的自然條件，經過技術改良，示範耕作制度的改革和技術革新的自然控制等先進手段，積極推廣一年三熟，切實把生產力進一步提高，這個旱地生產力，為實現農業生產的技術革命，提出進一步的標準和奮鬥的潛力。為實現農業生產的技術革命，提出進一步的標準和奮鬥的潛力。為實現農業生產的技術革命，提出進一步的標準和奮鬥的潛力。

英國清說：我們要結合廣惠的特點，更好地貫徹一條新路來，而發展廣惠的農業利用廣東的自然條件，有計劃地發展甘蔗、橡膠、黃麻、紅絨等經濟作物，為國家多作貢獻。他說：當前，特別要認真研究今年冬明春大打農業基本建設這一仗，力爭明年早造有個更大的好收成。

許世友在講話中，號召部隊各級領導和廣大指戰員要在地方法、黨委的一元化領導下，深刻認識這次大舉的偉大意義，制訂出自學大業的計劃。

【本報訊】二十九日召開的廣東省農業廳長辦公會議，決定在廣州市舉行規模龐大的傳達農業學大寨會議報告會，就全省農業各級組織，進行大宣傳、大動員、大學習，把治山、治水、中央的親切關懷，把全國農業大寨實地考察的精神和今後的戰鬥任務，廣泛地傳揚下去，深入人到全省每個角落，全黨動員，大辦農業，大辦糧食，及大辦而重工業。

粵省各分組在廣州市一百零三個會場同時舉行，參加的黨委、縣委十五萬多人。中共廣東省委第一書記，廣東省革命委員會主任，廣州部隊第一政治委員吳國清，廣州部隊司令員許世英，各軍團大會，出席大會的有中共廣東省委、廣東省革命委員會、廣州部隊、廣東省農業區、中共廣州市委、廣州市革命委員會委員孔石泉，王首道、葉秋明、中共廣州市委、政教區、張振岳等。出席大會的還有農業學大寨由中共廣東省委書記，廣東省革命委員會副主任王首道主持。中共廣東省委書記，廣東省革命委員會副主任張振岳主持王首道主持。

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民

第二萬五千八百五十四號

地址：香港軒尼詩道三二四號

一一二八二七・機總話電

魚三野游集雲 陽本三紙出自余

香港利印有限公司

西德總理昨抵京 鄧小平設宴歡迎

吳德烏蘇夫王震喬冠華葉飛出席作陪

鄧小平指出大戰危險增長
重申支持德人民反霸權

持歐洲各國人民反對霸權主義的鬥爭！

「中國、德意志聯邦共和國兩國人民的友誼，是歐洲各國青年跳起歡慶的舞蹈，表達了中國人民對德意志聯邦共和國人民的友好感情。」

德國駐中國文憑第二三〇號，施密特

霸權主義者爲了掩人耳目，中國古語所說要「聽其言，觀其

常把自己打扮成和平天使。
其行」。什麼條約，什麼宣言
必須提高警惕，作好準備。

[illegible][illegible]

特 德 司 加 冠

光臨

敬備酒會恭候

(星期六)爲主

(恕東)

本行旺角辦事處開業

鄧小平副總理在九十二日在京訪問特設總理會談
(新華社真照片)

統戰部宴請商震

劉友法 李金穗 童小鵬等出席
劉斐董其武馮友蘭謝冰心杜聿明在座

【中國新聞社北平一九五五年十月二十九日電】中共中央統戰部今晚在都亭飯店上賓廳請賓友人知悉。

向經先生的孫女向曉霞出席了宴會。

中共中央統戰部和有關方面負責人劉友法、李德齋、童小鵬、楊靜如出席了宴會。出席宴會的還有兩位生人的友好劉斐、董其武、馮友蘭、劉子光、謝冰心、侯範勉、鄭勵剛、杜聿明、吳克讓、董守謙、洪浩厚、郭翼飛、趙子立、黃維、李九思等。

其行、什麼條件，什麼宣言，都是隨時可以被他們所變的。這方面，世界人民是有許多經驗教訓的。因此，我們必須對此提高警惕，作好準備，不可掉大盞。

席間，吃大虧的人們，同志們，朋友們，問題交換意見，這是十分有益的。我們相信，通過這次訪問必將有助於我們相互之間的了解和兩國關係的發展。我預祝施特特總理訪問成功。

現在，我提議：聯邦共和國人民的友誼。為我們兩國關係。

【新華社北平內電】一九五五年十月二十八日【中國駐蘇聯大使館代官汪冠賢與謝冰心其國國際總攝常設代表官汪冠賢於安致遠在日內瓦安致遠在日內瓦

[illegible]

在兩派火箭及機關槍彈雨下 黎巴嫩軍隊昨天開入市區

法外長勸告法僑從速撤離 外國商業已停止活動 美國兩家銀行移往別國

【合衆國際社貝魯特二十日電】黎巴嫩軍隊昨天在兩派火箭及機關槍彈雨下，開入市區。法外長馬里奧·法蒂瑪昨天在巴黎發表聲明，勸告法僑從速撤離。外國商業已停止活動，美國兩家銀行已移往別國。

黎巴嫩軍隊昨天在兩派火箭及機關槍彈雨下，開入市區。法外長馬里奧·法蒂瑪昨天在巴黎發表聲明，勸告法僑從速撤離。外國商業已停止活動，美國兩家銀行已移往別國。

美蘇兩霸加緊爭奪冰島

——約瑟夫·斯大林在莫斯科發表談話——

【莫斯科二十日電】蘇聯最高蘇維埃主席約瑟夫·斯大林昨天在莫斯科發表談話，談到美蘇兩國在冰島問題上的爭奪。斯大林指出，冰島是北北大西洋上的重要島嶼，是美蘇兩國在北大西洋上的重要據點。蘇聯政府已經向美國政府提出，要求美國政府撤出在冰島的美國軍隊。美國政府則拒絕了蘇聯的要求，並表示美國軍隊在冰島是合法的。



冰島是北北大西洋上的重要島嶼，是美蘇兩國在北大西洋上的重要據點。蘇聯政府已經向美國政府提出，要求美國政府撤出在冰島的美國軍隊。美國政府則拒絕了蘇聯的要求，並表示美國軍隊在冰島是合法的。



我志願軍烈士合葬墓 在開城舉行落成典禮

——白龍烈士志願軍在後方舉行追悼會——

【合衆國際社開城二十日電】我志願軍烈士合葬墓在開城舉行落成典禮。白龍烈士志願軍在後方舉行追悼會。典禮由開城市長主持，參加者有各界代表、志願軍家屬及市民數千人。白龍烈士志願軍在後方舉行追悼會，由白龍烈士志願軍家屬主持，參加者有各界代表、志願軍家屬及市民數千人。

福特談紐約市危機

——但將協助紐約市維持治安及消防——

【合衆國際社紐約二十日電】福特總統昨天在紐約市發表談話，談到紐約市的危機。福特表示，紐約市目前面臨著嚴重的治安及消防問題，但他將協助紐約市政府維持治安及消防。福特並表示，他將派遣聯邦軍隊前往紐約市，以協助紐約市政府維持治安及消防。

美蘇重談限制核武器 外電稱難達成協議

——蘇聯代表在莫斯科發表談話——

【莫斯科二十日電】蘇聯代表昨天在莫斯科發表談話，談到美蘇兩國重談限制核武器問題。蘇聯代表指出，美蘇兩國在限制核武器問題上，目前尚未達成協議。蘇聯代表並表示，蘇聯政府將繼續與美國政府進行談判，以期達成限制核武器的協議。

在鄧小平副總理的宴會上 西德總理施密特的講話

——施密特在宴會上發表談話——

【柏林二十日電】西德總理施密特昨天在柏林發表談話，談到在鄧小平副總理的宴會上。施密特指出，西德政府將繼續與中國政府進行談判，以期達成限制核武器的協議。施密特並表示，西德政府將繼續與中國政府進行談判，以期達成限制核武器的協議。

福特失言

——在談到紐約市危機時——

【合衆國際社紐約二十日電】福特總統昨天在紐約市發表談話，談到紐約市的危機。福特表示，紐約市目前面臨著嚴重的治安及消防問題，但他將協助紐約市政府維持治安及消防。福特並表示，他將派遣聯邦軍隊前往紐約市，以協助紐約市政府維持治安及消防。

我代表團在瑞典 參觀一海軍基地

——代表團成員在斯德哥爾摩發表談話——

【斯德哥爾摩二十日電】我代表團昨天在瑞典參觀一海軍基地。代表團成員在斯德哥爾摩發表談話，談到參觀海軍基地的情況。代表團成員指出，瑞典的海軍基地設施完善，設備先進。代表團成員並表示，代表團將繼續在瑞典進行參觀，以期了解瑞典的海軍建設情況。

西德總理施密特的講話

——施密特在宴會上發表談話——

【柏林二十日電】西德總理施密特昨天在柏林發表談話，談到在鄧小平副總理的宴會上。施密特指出，西德政府將繼續與中國政府進行談判，以期達成限制核武器的協議。施密特並表示，西德政府將繼續與中國政府進行談判，以期達成限制核武器的協議。

福特失言

——在談到紐約市危機時——

【合衆國際社紐約二十日電】福特總統昨天在紐約市發表談話，談到紐約市的危機。福特表示，紐約市目前面臨著嚴重的治安及消防問題，但他將協助紐約市政府維持治安及消防。福特並表示，他將派遣聯邦軍隊前往紐約市，以協助紐約市政府維持治安及消防。

我代表團在瑞典 參觀一海軍基地

——代表團成員在斯德哥爾摩發表談話——

【斯德哥爾摩二十日電】我代表團昨天在瑞典參觀一海軍基地。代表團成員在斯德哥爾摩發表談話，談到參觀海軍基地的情況。代表團成員指出，瑞典的海軍基地設施完善，設備先進。代表團成員並表示，代表團將繼續在瑞典進行參觀，以期了解瑞典的海軍建設情況。

西德總理施密特的講話

——施密特在宴會上發表談話——

【柏林二十日電】西德總理施密特昨天在柏林發表談話，談到在鄧小平副總理的宴會上。施密特指出，西德政府將繼續與中國政府進行談判，以期達成限制核武器的協議。施密特並表示，西德政府將繼續與中國政府進行談判，以期達成限制核武器的協議。

福特失言

——在談到紐約市危機時——

【合衆國際社紐約二十日電】福特總統昨天在紐約市發表談話，談到紐約市的危機。福特表示，紐約市目前面臨著嚴重的治安及消防問題，但他將協助紐約市政府維持治安及消防。福特並表示，他將派遣聯邦軍隊前往紐約市，以協助紐約市政府維持治安及消防。

西德總理施密特的講話

——施密特在宴會上發表談話——

【柏林二十日電】西德總理施密特昨天在柏林發表談話，談到在鄧小平副總理的宴會上。施密特指出，西德政府將繼續與中國政府進行談判，以期達成限制核武器的協議。施密特並表示，西德政府將繼續與中國政府進行談判，以期達成限制核武器的協議。

福特失言

——在談到紐約市危機時——

【合衆國際社紐約二十日電】福特總統昨天在紐約市發表談話，談到紐約市的危機。福特表示，紐約市目前面臨著嚴重的治安及消防問題，但他將協助紐約市政府維持治安及消防。福特並表示，他將派遣聯邦軍隊前往紐約市，以協助紐約市政府維持治安及消防。

我代表團在瑞典 參觀一海軍基地

——代表團成員在斯德哥爾摩發表談話——

【斯德哥爾摩二十日電】我代表團昨天在瑞典參觀一海軍基地。代表團成員在斯德哥爾摩發表談話，談到參觀海軍基地的情況。代表團成員指出，瑞典的海軍基地設施完善，設備先進。代表團成員並表示，代表團將繼續在瑞典進行參觀，以期了解瑞典的海軍建設情況。

外籍原回人七台回准批人一十除 人四廿特蔣釋獲穗在 業就地各省粵赴分已

當安備準已均具用活生和產生及以處住

【本報訊】廣州一九七五年十月二十九日電：在廣州獲准回粵的十位外籍人士，除一人已回國外，其餘九人已分赴各省就業。這批外籍人士，係在蔣經國訪問台灣期間，由蔣氏特准回粵，並獲准在粵各地就業。據悉，這批外籍人士，係在蔣氏訪問台灣期間，由蔣氏特准回粵，並獲准在粵各地就業。這批外籍人士，係在蔣氏訪問台灣期間，由蔣氏特准回粵，並獲准在粵各地就業。

非洲鮭魚東北鏡鯉 湖北漁民引養成功

從八對發展到兩萬尾 咸市民鮮美盤中餐

【本報訊】湖北省漁業局，自一九七三年起，在湖北省內推廣養殖非洲鮭魚和東北鏡鯉。經過三年的努力，目前已發展到兩萬尾。這批魚類，係由國外引進，經過漁民精心飼養，現已成熟。據悉，這批魚類，係由國外引進，經過漁民精心飼養，現已成熟。據悉，這批魚類，係由國外引進，經過漁民精心飼養，現已成熟。

黑龍江省呼倫貝爾盟 辦蒙古語授課衛生學校

少數民族衛生工作有進展

【本報訊】黑龍江省呼倫貝爾盟，為加強對少數民族的衛生工作，特舉辦蒙古語授課衛生學校。該校招收了少數民族青年，由專業人員授課，旨在提高少數民族的衛生知識和水平。據悉，該校自開辦以來，深受學生歡迎，成績顯著。

黃元帥「落戶貴州」 烏蒙山區發展農業

【本報訊】黃元帥將軍，現已「落戶貴州」，在烏蒙山區發展農業。據悉，黃將軍在貴州期間，積極參與農業生產，為當地農業發展做出了貢獻。黃將軍在貴州期間，積極參與農業生產，為當地農業發展做出了貢獻。

鎮海吼「前話今昔」 喜看滄州地區今日波浪翻滾

【本報訊】鎮海吼，昔日之滄州，今日已波浪翻滾。據悉，鎮海吼地區近年來經濟發展迅速，人民生活水平不斷提高。昔日之滄州，今日已波浪翻滾。

食物太甜損害牙齒 健康及危壓血高增

多磅兩糖吃周一均手人每國美

【本報訊】一項最新的醫學研究顯示，美國人平均每天攝入的糖分過多，這不僅損害牙齒健康，還可能導致高血壓和心臟病。研究指出，美國人平均每天攝入的糖分過多，這不僅損害牙齒健康，還可能導致高血壓和心臟病。

日本貨輪拖星修理 一週前在海上發生大火

【本報訊】一艘日本貨輪，因在海上發生大火，目前正拖往修理。據悉，該貨輪在航行途中發生火警，船員及時發現並撲滅了火勢，但船隻受損嚴重，需要進行大修。目前，該貨輪已被拖往附近的港口進行修理。

肥仔聰明過瘦仔 美大藥房研究得此結論

【本報訊】美國大藥房的研究人員發現，肥胖兒童比瘦小兒童更聰明。研究指出，肥胖兒童在智力測試中的表現優於瘦小兒童，這可能與脂肪組織對大腦的保護作用有關。研究人員呼籲家長應關注孩子的營養和體重，以促進其智力發展。

泰萊在菲患暗病 與波蘭破產有關

【本報訊】泰萊在菲律賓患有一種罕見疾病，據悉這與波蘭破產有關。泰萊在菲律賓期間，因患此病而身體虛弱，最終不治身亡。據悉，此病與波蘭破產有關，可能與環境污染或食物安全有關。

私走徒歹 金藏裏胃 現發關海 劑瀉食請

【本報訊】一名歹徒在海上私藏金銀，現已被海關發現。據悉，該歹徒在海上私藏大量金銀，被海關巡邏隊發現後，隨即展開調查。目前，該歹徒已被捕，金銀也已追回。

土破苗幼



有賴大眾細意栽培

待稿

市日昨以全商
下股新設任派
發行五元債券
市日昨以全商
下股新設任派
發行五元債券

月成交額

五元債券發行
市日昨以全商
下股新設任派
發行五元債券

六成還債

金資吸就府港與國集大看券債行發和怡從

井油金資與紙水吸

金資吸就府港與國集大看券債行發和怡從

股份截止過戶快

金資吸就府港與國集大看券債行發和怡從

今年第九十七宗兇殺案在旺角發生

茶樓掌櫃拒匪遭刺死
死者任職卅年遺下一妻五子女

在青山道六味發生意外

單層巴士着火焚燬
數十名乘客及時走避幸無人傷

深水塘後日局部停水

北區部分樓宇明無水供應

遠東貨運加價延期

本報訊遠東貨運公司

小型工業貸款計劃

工商署稱延期一年

防止家中發生火警

消防處派發小冊子

航空客貨運

增長率放慢

塑膠廠商會開會

丁總在會上作了報告

李保羅案繼續審訊

涉及大量文件證據

昨日停止掃街

垃圾堆積街頭

中大入學考試

名報始開末週

試考學入中大

名報始開末週

試考學入中大

名報始開末週

試考學入中大

名報始開末週

試考學入中大

名報始開末週



戰麼什的反〈南城戰〉

兵 曾

「南城戰」，是「反戰」的代名詞。在「反戰」的旗幟下，我們看到許多「反戰」的言論，這些言論，有的很正確，有的很錯誤。我們今天要談的，是「反戰」的代名詞——「南城戰」。

「南城戰」，是「反戰」的代名詞。在「反戰」的旗幟下，我們看到許多「反戰」的言論，這些言論，有的很正確，有的很錯誤。我們今天要談的，是「反戰」的代名詞——「南城戰」。

局勢動盪的西班牙

雷 恩



集天海

西班牙，這一個在歐洲大陸上，佔據着重要地位的大國，自從一九三六年七月爆發內戰以來，就一直處於動盪不安的狀態。在內戰期間，西班牙曾一度分裂為兩個對立的陣營，分別是佛朗哥將軍領導的國民軍和共和黨領導的共和軍。經過三年的激烈戰鬥，國民軍最終取得了勝利，佛朗哥將軍建立了獨裁政權。

然而，佛朗哥政權的統治並非一帆風順。在國際社會的壓力下，佛朗哥政權不得不在一定程度上進行改革。但是，佛朗哥政權的獨裁性質並未發生根本性的改變。在佛朗哥統治期間，西班牙經歷了經濟的停滯不前和社會的壓抑。直到一九七五年佛朗哥去世後，西班牙才開始了民主化進程。

關於「大開蟹」的辯論

蕭 谷



大公園

「大開蟹」，這是一個在近年來流行起來的詞彙。它源於一個關於蟹的傳說。據說，在一個大公園裡，有一隻蟹，它每天都會在公園裡「大開」，這就是「大開蟹」的由來。這個詞彙在當時引起了廣泛的討論和辯論。

有人認為，「大開蟹」是一個非常有趣的詞彙，它反映了當時社會的某種現象。也有人認為，「大開蟹」是一個沒有意義的詞彙，它只是人們的一種消遣。在辯論中，各方都提出了自己的觀點和論據。最終，這個詞彙在人們的口中流傳開來，成為了一個流行語。

敦煌紀行

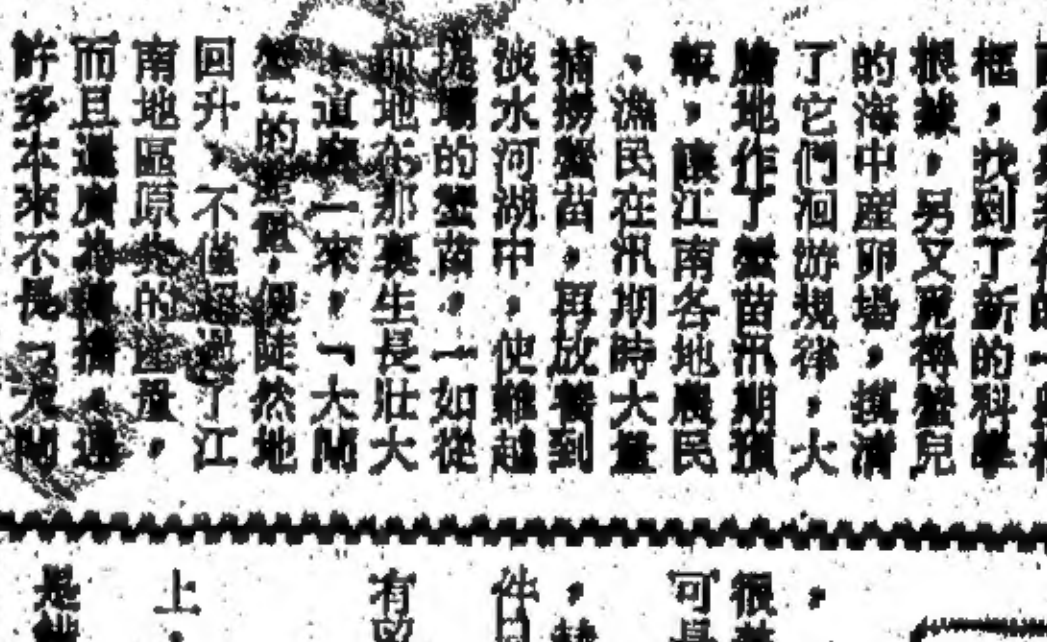
陳 巨

敦煌，這一個在絲綢之路上佔據着重要地位的古都，自從漢代以來，就一直是一個繁華的商埠。在漢代，敦煌是西域都護府的治所，是中原與西域往來的重要通道。在唐代，敦煌是絲綢之路上的一個重要節點，是中外文化交流的重要中心。

然而，隨著時間的推移，敦煌的繁華逐漸消失。在宋元時期，敦煌的經濟地位有所下降。在明清時期，敦煌的經濟地位進一步衰落。直到近現代，敦煌才重新引起了人們的關注。現在，敦煌已經成為了一個著名的旅遊勝地，吸引了大量的遊客前來參觀。

冬季校服

章 欣



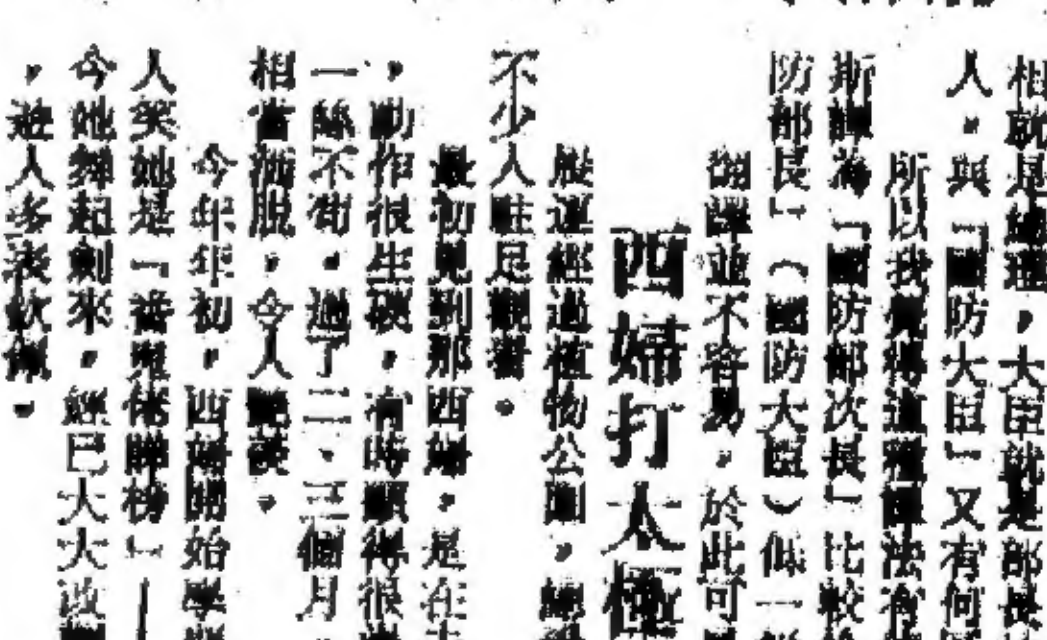
附拾

女兒就讀的學校，要換冬季校服了。這是一件非常平常的事情，但是對於一個孩子來說，這卻是一個非常重要的事情。因為校服不僅代表了學校的形象，也代表了孩子的身份。

在選擇冬季校服時，學校和家長都應該考慮到舒適性和實用性。冬季校服應該能夠保暖，並且方便活動。同時，校服也應該具有一定的美觀性，能夠展現出學校的風格。

羅傑斯的官銜

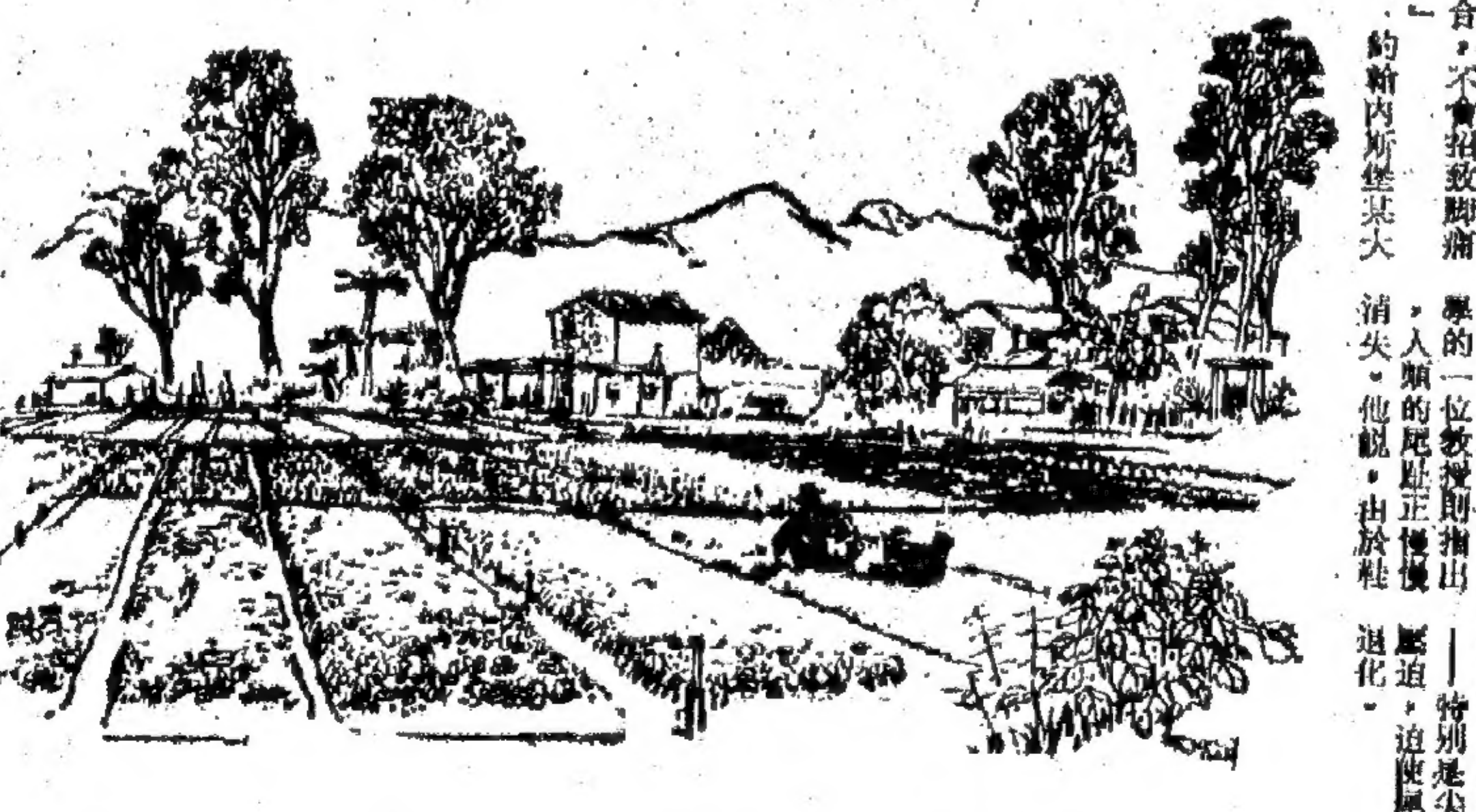
林 源



羅傑斯

羅傑斯，這一個在國際社會上享有盛名的名字，他的官銜一直是一個備受關注的話題。羅傑斯在不同的時期擔任過不同的職務，他的官銜也隨之發生了變化。

羅傑斯的官銜不僅反映了他的個人成就，也反映了他在國際社會上的地位。他的官銜變化也反映了國際形勢的變化和國際關係的發展。



地 菜

什麼是影片的主體？

談《雲南野生動物考察記》

吉 子

影片的主體，這是一個在電影理論中經常被討論的話題。有人認為，影片的主體是影片的內容，有人認為，影片的主體是影片的形式。其實，影片的主體是內容和形式的統一。

在《雲南野生動物考察記》這部影片中，我們可以看到豐富多彩的內容和精湛的形式。影片通過對雲南野生動物的考察，展示了大自然的奧秘和生命的多樣性。同時，影片也通過精美的攝影和剪辑，給觀眾帶來了極大的視覺享受。

方 傳

方 傳

方傳，這是一個在文學界享有盛名的名字。方傳的作品涵蓋了小說、散文、詩歌等多種文學形式，他的作品深受讀者的喜愛。

方傳的作品不僅具有文學價值，也具有社會價值。他的作品反映了當時社會的真實面貌，也表達了作者對社會的深刻思考。方傳的作品是中國文學寶庫中的一顆明珠。

蔡展生談香港籃隊

可望在亞洲籃球遺材賽中得第一

[illegible]

甲組聯賽今天日夜有戰事

東方港會戰嘉山南華

[illegible]

體育

四國籃球賽賽程有改

中國隊昨險勝菲隊

今日澳菲日中分別對壘

【法新社馬尼拉廿九日電】四國籃球邀請錦標賽次循環的兩場比賽，今晚在阿爾達運動中心室內體育館舉行。首場中國隊以四一比八八險勝菲律賓隊。另一場澳洲隊以七十六比六十六擊敗日本隊。四二比四〇領先菲律賓隊。另一場澳洲隊以四三比三十七領先。在首場比賽中，中國隊的張大維和鄭錦麟以四三比三十七領先。在首場比賽中，中國隊的張大維和鄭錦麟以四三比三十七領先。在首場比賽中，中國隊的張大維和鄭錦麟以四三比三十七領先。

澳洲隊勝日本隊四戰四連勝，排列第二的中國隊一勝一負，澳洲隊勝菲律賓隊列第三，日本隊繼中國隊仍保持開門勝利。

（按）四國籃球賽原定於次循環三天六場賽程，菲律賓籃球協會臨時將賽程更改。本來昨天的兩場比賽是中國對日本，澳洲對菲律賓，結果改為中國對菲律賓，澳洲對日本。

【又訊】四國籃球邀請錦標賽今天將繼續至周尼拉體育館中心繼續舉行，今晚由澳洲隊對菲律賓隊，中國隊對日本隊。

位五千二頭埔
放開新重日周

，市政事務處當即通知有關部門修理。過去偷圖對南華的甲組銀牌賽及甲組聯賽東昇對南華均一爆棚，但三友球隊却少收四萬元。這是因為封閉的看台有三千五百個座位，可售票兩萬元之故。

收多可工精浪流

球迷的安全計
關部門修理。
牌賽及甲組聯
，但三支球隊
封閉的看台有
兩萬元之故。

【本報訊】今屆足球季，一場比賽時重

最近兩周來，林戰狀態，瑤琴曾要求洪利用這段球員體力及訓練，因

【本報訊】東江流域昨被圍困，絕淨小組處理一批結果，甲惠根，因嘉。

來一直處於
女班主陳
求教練郭錦
這段時間加強
及整體合作
因此本週內
變操晚練，來

漫談香港體操運動

強少強

新都城國際百貨有限公司徵聘

(一)男、女服裝部部長各一人 (二)嬰兒飾物組長各一人
應徵者須有相當的實際業務經驗，待遇從優，請詳函北角郵箱四六三四號。

觀奇路鐵昆成

摘錄 影評 各報

銀幕上下：

俗語謂讀萬卷書，不如行萬里路。當你曾牽一雲南野生動物——所獲得的知識比讀動物學的印像還要深刻。

華僑日報：

「成昆鐵路」是一個受世界重視的鐵路。它受重視不是在於它的長度，而是建成這一偉大的工程，不但在中國鐵路史中空前，在世界鐵路建築中也是空前的。

南華晚報：

「成昆鐵路」是中國人壯氣揚眉的電影，也是神話。

綠蔭小品：

拍得生動有趣的紀錄片多的是，拍得這樣驚心動魄，這樣像史詩一樣，這樣地扣人心弦的紀錄片就少了。顯然，「成昆鐵路」依據的不是特技，而是真實的高難度的工程本身。

新 光
曹 慶
南 華
珠 江
南 洋
銀 都

第二
週映

好評如潮

加華
下華
入華
頭都

製備廠片影電錄紀聞新央中

長
打
方

樂百·連海 多戲十公場五天今 片舞美全司工 七五兩點十 九點半點三點半點二	光新·慶普 週二第入進然昂 片錄紀型大行機方南 路鐵昆成 加映：同場 物動生野南雲	聲樂·聯訊都京 不見鬼怪驚天場五天今 宜章 片錄成放戲 演劇劇九七五兩點十 早點點九點九點九點九點二	都皇·聲麗·后星 傳奇最！奪險殺！人險其 局的說驚的驚 物的危 大鬼細人 1 潮天無天本電切故特最 出遊感鄭黃是彩的魔事的獨 港製 東京 部四集 上播 滿洲 滿洲 樂登 點點時	都銀·江珠 映戲場五天今 片錄紀型大行機方南 威風鐵路 物動生野南雲 加映 見增增大使片的動極極的極廣 聞界界爾你！影機心！主生象	香港九影院聯合廣告	今日電視部分節目 麗的中台 3.35快樂家庭 4.00下午茶 4.30新聞簡報及節目介紹 4.35粵語長片：《大海盜》 6.30仙女下凡 6.55點點與角度 7.00今晚今日第一輯 7.25勝利火花 7.55點點與角度：《疑雲》 8.30家燕與小田 9.23一盤兩件 9.30大壽星 10.40今晚今日第二輯 10.45第二次世界大戰實錄 11.35晚流
奧國我王 德奧四軍片 加映：同場 智覺馬場 正點二十夜午晚間	洋南·華南 映戲場五天今 片錄紀型彩色型大 路鐵昆成 加映：同場 物動生野南雲	聲新·華豪 映戲場五天今 片錄紀型彩色型大 路鐵昆成 加映：同場 物動生野南雲	客怪中雨 紅樓夢佳色艷情南 不局血淚探人魔女南 宜章 1度 1門 1通 1來	際國泰國平太 場四後教 斯尼達東政 斯尼達東政 場五後教 斯尼達東政 斯尼達東政 王霸海七 場六後教 斯尼達東政 斯尼達東政	驚魂逃獄 場四後教 斯尼達東政 斯尼達東政 場五後教 斯尼達東政 斯尼達東政 場六後教 斯尼達東政 斯尼達東政	麗的美台 6.00 萬里世界 5.50 動物世界 6.15 勝天方夜譚 6.40 新聞及天氣報告 6.50 點點與角度 6.55 喜林風波 7.20 美國足球大賽 8.15 卜勒恩特得 8.45 新聞及天氣報告 9.10 女人七面觀 10.05 苦海孤鴻 11.00 影片：《蒙門阿羅》 聯誼會 8.30 《太太圈》 4.00 影片：《雙月拜月》 6.15 《楊子蘭芳》 6.55 《小婦人》 7.30 新聞及天氣報道 7.55 《親密關係》 8.00 《國際事件》 8.30 《仙杜拉之歌》 9.00 《歡樂今宵》 10.45 《罪惡冠冕》片集 11.45 最後新聞 11.55 《顯財店》片集 明珠台 4.00 《芝麻街》片集 6.00 《卡迪大道》 6.55 影片：《湖南同謀案》 6.30 《藍帝奇兵》 6.55 新聞及天氣報道 7.10 《點點與角度》 7.15 《點點與角度》片集 7.45 《星光燦爛》 8.45 新聞及天氣報道 9.10 百曉天 9.40 《死神狂身》 10.40 《每遇滿屋》 11.05 最後新聞 11.10 《追風擒安》片集 佳視電視 6.00 新聞日報 6.05 天下之寶 6.45 錦標 7.20 昨晚新聞 7.35 佳視新聞 7.45 下午 9.20 點點與角度 9.30 教學電視 貴州文交 10.00 室內設計 10.30 基本會計學 11.00 《中華道義與修理》 11.30 佳視新聞 11.55 精彩人生



卡通、動畫和剪紙片

卡通

卡通片，在電影界，是最近幾年才興起的。它的起源，可以追溯到中國古代的皮影戲。皮影戲是用牛皮或羊皮刻成各種人物，在燈光下移動，產生動作。這就是卡通片的雛形。後來，西方人也開始利用剪紙技術，製作出一系列有趣的卡通片。這些卡通片，通常是由一些簡單的人物和背景組成，通過剪紙技術，使人物產生動作，從而講述一個故事。卡通片的優點在於，它不需要複雜的攝影技術，也不需要大量的資金，就可以製作出一部有趣的電影。因此，卡通片在電影界迅速興起，成為了一種深受觀眾歡迎的電影類型。

視聽手記

最近，我看了幾部卡通片，其中有一部叫《卡通大王》。這部片子的內容，是講述一個卡通大王，如何利用他的魔法，將現實世界中的事物，變成卡通片。這部片子的製作，非常精緻，人物動作流暢，背景設計也非常美觀。這部片子的出現，標誌著卡通片在電影界的地位，已經得到了進一步的肯定。卡通片不僅僅是一種娛樂形式，它更是一種藝術表現。通過卡通片，我們可以感受到創作者的巧思和才華。卡通片將成為未來電影界的一股重要力量。

服裝怎可胡來？

卓卓



長城電影公司最近出品了一部叫《服裝怎可胡來？》的片子。這部片子的內容，是講述一個服裝設計師，如何利用他的才華，為各種人物設計出既美觀又實用的服裝。這部片子的製作，非常精緻，服裝設計也非常美觀。這部片子的出現，標誌著服裝設計在電影界的地位，已經得到了進一步的肯定。服裝設計不僅僅是一種技術，它更是一種藝術表現。通過服裝設計，我們可以感受到設計師的巧思和才華。服裝設計將成為未來電影界的一股重要力量。

兩位革命音樂的先驅

金建

在音樂界，有兩位革命音樂的先驅，他們分別是李劫人先生和冼星海先生。李劫人先生是中國現代音樂的奠基人之一，他創作了許多著名的音樂作品，如《大地》、《漁光曲》等。冼星海先生是中國現代音樂的另一位奠基人，他創作了許多著名的音樂作品，如《保衛大武漢》、《救國軍歌》等。兩位先生的音樂作品，不僅僅是藝術的表現，更是對社會現實的深刻反映。他們的音樂作品，激發了無數人的愛國熱情，為中國的革命事業做出了巨大的貢獻。兩位先生是中國音樂界的楷模，他們的音樂作品，將永遠留在我們的心裡。

包頭新裝之果

阿細

包頭，是中國北方的一個重要城市，它有著悠久的歷史和燦爛的文化。近年來，包頭的經濟發展迅速，城市面貌煥然一新。包頭的新裝，不僅僅是城市外觀的改變，更是城市內涵的豐富。包頭的新裝，包括高樓大廈的興建、交通設施的完善、文化設施的增多等。包頭的新裝，使包頭成為了一個更加現代化、更加繁榮的城市。包頭的新裝，是包頭人民辛勤勞動的結果，也是包頭政府正確領導的結果。包頭的新裝，將為包頭的未來發展奠定堅實的基礎。

孩子們與天氣報告

葉有

天氣報告，是我們日常生活中必不可少的一部分。它告訴我們當天的天氣情況，幫助人們安排出行和活動。對於孩子們來說，天氣報告更是一個有趣的話題。他們會好奇地問：為什麼天氣會變？為什麼有時會下雨？為什麼有時會刮風？這些問題，都是孩子們對自然現象的探索。通過天氣報告，我們可以了解天氣的變化規律，也可以感受到大自然的奧妙。天氣報告不僅僅是提供信息，它更是一種教育工具。通過天氣報告，我們可以教給孩子們一些基本的科學知識，也可以培養他們的觀察力和思考能力。天氣報告將成為孩子們成長過程中的良師益友。

最早的彩色影片

蕭卡

最早的彩色影片，是於一九一六年問世的。這部片子的名字叫《蘭花》，它是由美國著名導演D.W. Griffith執導的。這部片子的出現，標誌著彩色電影的誕生。彩色電影的出現，使電影的表現力得到了進一步的增強。觀眾可以通過彩色電影，感受到更加真實、更加生動的世界。彩色電影的出現，也為電影藝術的發展開闢了新的道路。彩色電影將成為未來電影界的一股重要力量。最早的彩色影片，是電影藝術發展的一個重要里程碑，它見證了電影藝術的進步和發展。

人頭稅仍嫌過高

香港

人頭稅，是香港政府徵收的一種稅。它是指根據人口數量徵收的稅。人頭稅的徵收，是香港政府財政收入的重要來源之一。然而，近年來，由於物價上漲和經濟發展，人頭稅的徵收標準已經顯得過高。許多市民認為，人頭稅的徵收，給他們的經濟生活帶來了沉重的負擔。他們要求政府降低人頭稅的徵收標準，以減輕他們的負擔。政府方面則表示，人頭稅的徵收，是為了維持社會的穩定和發展，不能輕易降低。目前，人頭稅的徵收標準仍然維持不變。人頭稅的徵收，將繼續成為香港社會的一個熱點問題。

讀者與編者

讀者

讀者與編者，是出版界中兩個重要的角色。讀者是作品的消費者，也是作品的評價者。編者是作品的創作者，也是作品的整理者。讀者與編者之間的關係，是出版界中最重要的關係之一。讀者通過閱讀作品，可以了解社會、增長知識、陶冶情操。編者通過創作作品，可以表達思想、傳播文化、服務社會。讀者與編者之間的相互尊重、相互理解、相互支持，是出版事業健康發展的重要保障。讀者與編者之間的關係，將繼續成為出版界的一個重要話題。

廢棉栽培草菇

生

廢棉栽培草菇，是一種環保的農業生產方式。它利用廢棉作為草菇的培養基，不僅可以減少廢棉的污染，還可以提高草菇的產量。廢棉栽培草菇的技術，已經得到了廣泛的推廣和應用。許多農民都開始採用這種方式來種植草菇。廢棉栽培草菇的技術，不僅僅是環保的，它還具有經濟效益。農民可以通過種植草菇，增加收入，改善生活。廢棉栽培草菇的技術，將成為未來農業生產的一股重要力量。

牙齦出血的原因

富德醫生

牙齦出血，是口腔中常見的一種症狀。它通常是由於牙齦炎引起的。牙齦炎是由於牙齦組織受到細菌感染而發生的。牙齦炎的主要症狀是牙齦紅腫、疼痛、出血等。牙齦出血的原因有很多，除了牙齦炎外，還可能與維生素缺乏、血液疾病、藥物使用等因素有關。如果出現牙齦出血的症狀，建議患者及時就醫，進行檢查和治療。牙齦出血雖然是一個小問題，但如果不及時治療，可能會導致嚴重的口腔疾病。牙齦出血的原因，將成為未來醫學研究的一個重要方向。



觀奇
摘錄
最近，我看了幾部奇觀片，其中有一部叫《觀奇大王》。這部片子的內容，是講述一個觀奇大王，如何利用他的魔法，將現實世界中的事物，變成奇觀片。這部片子的製作，非常精緻，人物動作流暢，背景設計也非常美觀。這部片子的出現，標誌著奇觀片在電影界的地位，已經得到了進一步的肯定。奇觀片不僅僅是一種娛樂形式，它更是一種藝術表現。通過奇觀片，我們可以感受到創作者的巧思和才華。奇觀片將成為未來電影界的一股重要力量。

第二週映
加下
本期
好評如潮
製片廠片製影

國我上
名畫十公
片製廠片製影


都新華
！週二第入進
片製廠片製影

六，因此引起當地與論的抨擊。泰國《星暹日報》最近為此發表評論，尖銳指斥蘇修妄圖建立「海運霸權」，危害泰國船務公司的利益。

了軍事上更富冒險性之外，在經濟上則顯得更加貪婪，野心更大，擴張的勁頭更足。這個特點，從它在航運的爭奪中，也是暴露得十分清楚的。

六四、四。午後開市
八六四、三。當天最
高價跌至八六六，收
市八六五、八。收盤
日收市價如左，小麥期貨

大期期升六至八美仙，十一月份，四、五美仙。
 十三至十六美仙，十一月份，三、五美仙，燕麥升一
 元三角六美仙，十一月份，一、五美仙，玉米期貨有的無變，
 一美仙，十一月份，一、五美仙，十二月份，二、七五美仙。
 五美仙，十二月份，二、七五美仙。

 P.L.

香港賭運中大昂
 電話：五一三六

大慶六樓
七四(五線)

大慶六樓
七四(五線)

— 422 —

— 422 —

陶俑體高一米八二米，髮式多樣，面容各異，雕工精巧，顯示了秦代勞動人民高度的智慧和高超的雕塑藝術水平。



大批秦俑兵器在陝西出土

中國陝西省臨潼縣秦始皇陵(公元前二五九—二一〇年)陵東側，發現了一處規模巨大的秦代陶俑坑。坑中出土的秦代兵器，為研究秦代兵器、兵器和秦代的雕塑藝術提供了珍貴資料。

(新華社圖片)

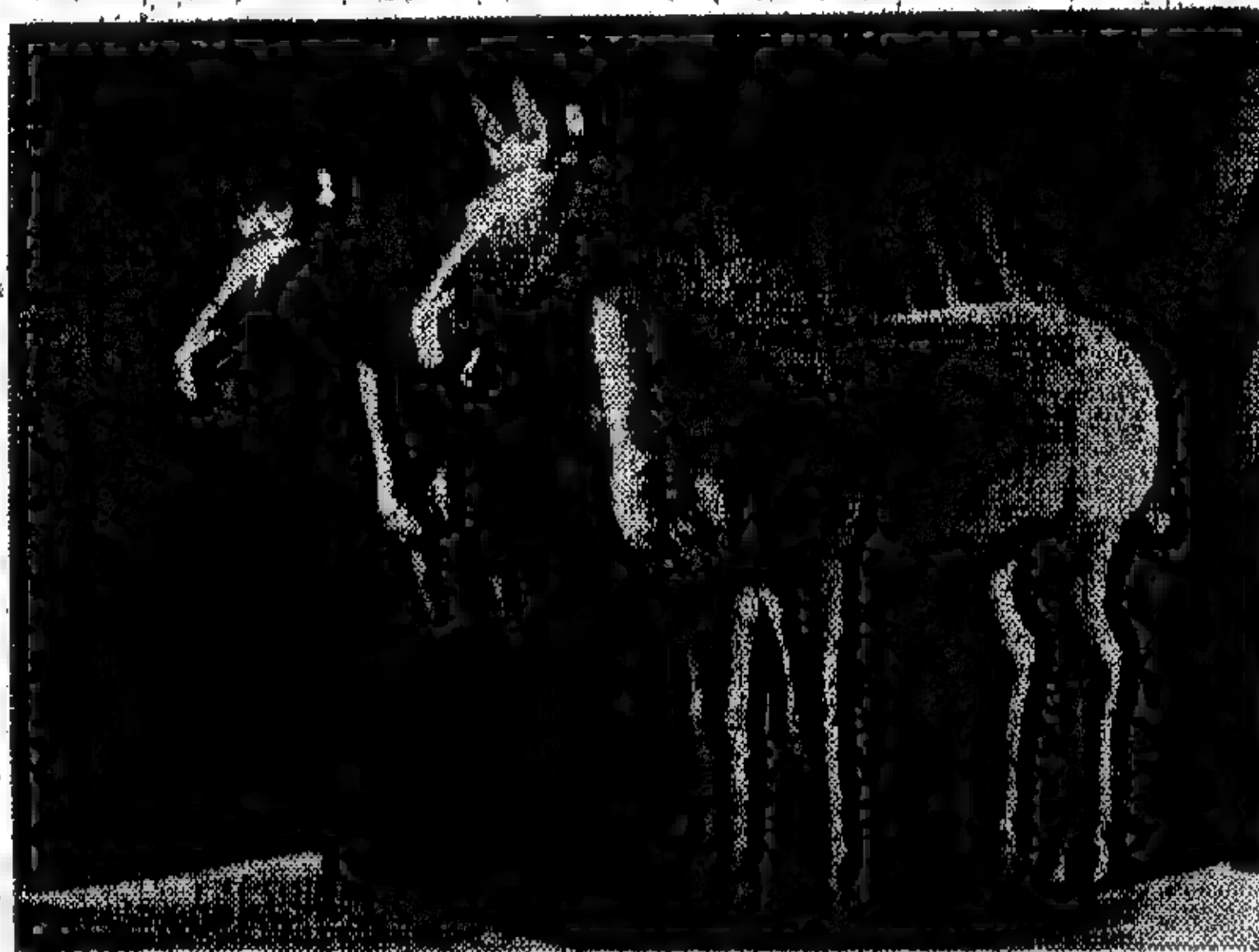


一角一場現經發坑俑陶側東陵皇始皇



武士陶俑頭部。

陶馬的雙耳直立前傾，頸前兩鬃分垂微向，上仰，形如嘶鳴，形象逼真。

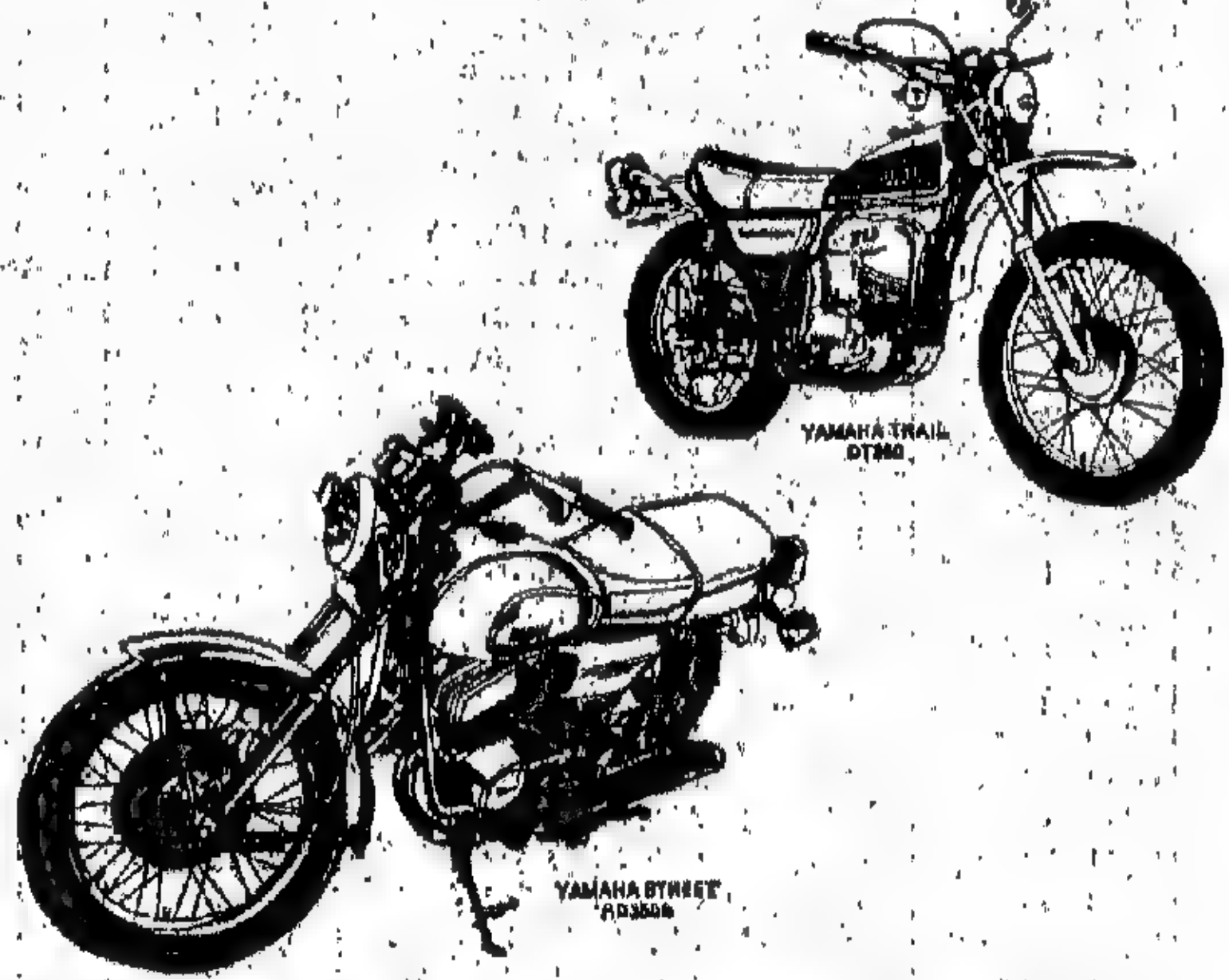


汽車·零件·修理·設備

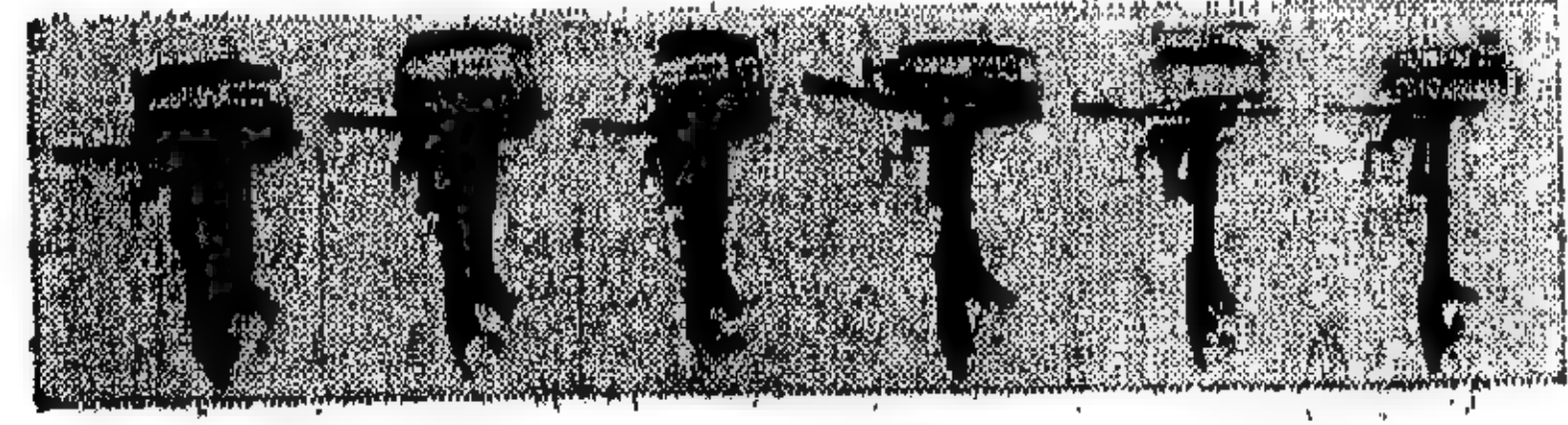


華訊廣告公司
5-264005
逢星期四出版

躍馬名車 冠軍世家



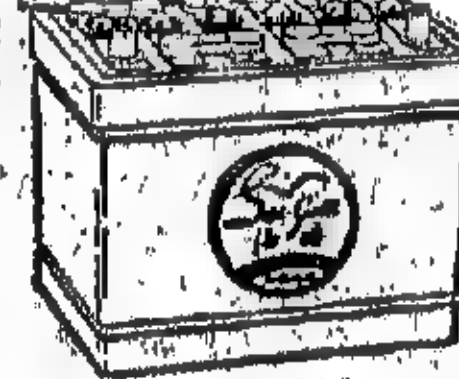
躍馬船尾機，大小馬力俱全



代理：萬里達車行

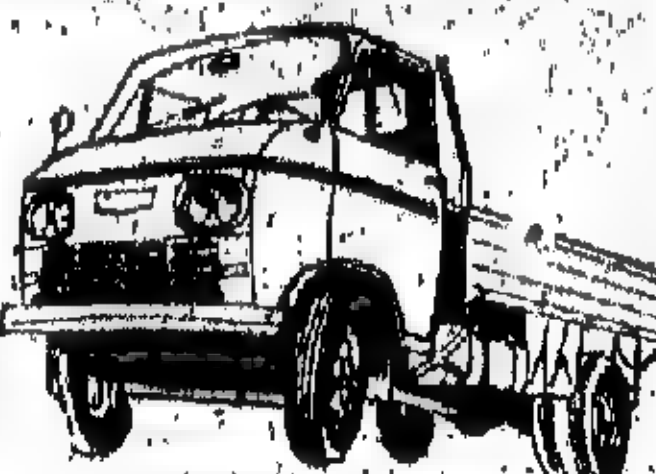
香港加路連山道107AB號 電話：5-761796 5-763079
九龍旺角洗衣街59號 3-855293
澳門南灣街54號 4118

海鷗牌 飛鹿牌 東北牌



乾充電池

適合各類汽車及船機使用
總經理：兆光行有限公司
香港高士打道130號
5-722277 5-722278
九龍旺角黑布街17號
3-858335 3-858628
海九電池公司均有代售

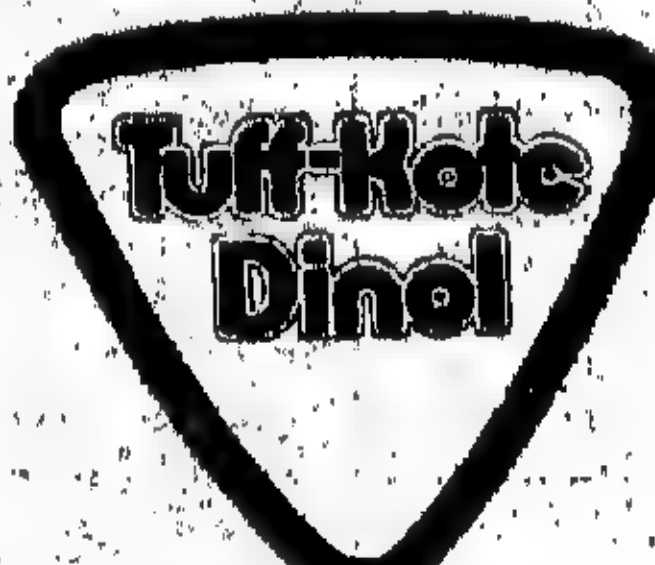


北京牌

BJ-130南轅經型載重汽車



國產汽車零件，電鍍用品，手搖
油泵，油壓千斤頂及風動工具
經銷處：國華行
香港高士打道143號
電話：5-727360 5-725581

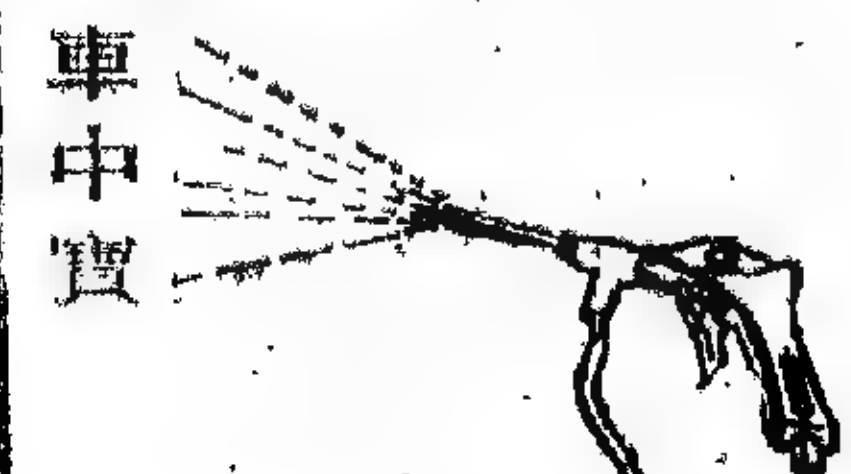


特富高



「特富高」防銹方法應用一種新的化學滲透劑，滲透銹層，使銹蝕作用立即受到阻斷，更加上「特富高」獨有之封固劑，與金屬的表面化合，混為一體，永不受銹蝕所侵。因此，「特富高」防銹服務，不但可以保護新車，亦可保護舊車。
每部汽車經過「特富高」五至八小時的處理後，立即絕對防銹，並且隔聲，防塵，防水。還可得到「特富高」——由英國倫敦勞合保險公司發出之防銹工程有效保證書，新車有效期為五年，舊車則兩年。閣下若止要防銹新車為討厭的銹蝕所侵，或除去舊車已有的銹蝕，何不由世界獨有的專家為閣下解決問題，消除煩惱？

九龍汽車廠有限公司 電話：3-291340 5-536644 (請用英語)



車中寶

車底防銹膠

多因車底缺少防銹劑，因底層以面容易生銹腐蝕，本廠備有最新型噴機，專噴3M防銹膠，能滲入到封固汽車底層，面及沙板水口，使車身底層防銹耐用，起貨快捷，價廉物美，中細型車\$100。

榮發噴車底膠廠

九龍上環海濱道10號 電話：3-630506

行車時歇盤發冷 修理方法是先去 戲 味

戲後行車舒暢快捷穩定

標記輪胎公司

灣仔活道十二號

電話：5-729372 5-731668

金禧的士公司 (兼營修理)

精工修理各國汽車

營業車輛驗車服務

提供完善快捷修理

香港灣仔德仁街3B

電話：5-756123

電正的日本 廠士小實力 話送零件巴力

海利威汽車零件公司

九龍旺角洗衣街160號地下

電話：3-948846 3-945037

永威汽車零件公司

九龍旺角洗衣街50號地下

電話：3-945407

分行：九龍上環海濱道22號

電話：3-652784 3-648896

大昌汽車零件公司 TAI CHEUNG AUTO SUPPLY CO.

經營

日本小巴的士

正廠零件

存貨齊備充足

忠誠服務

地址：香港沙咀道三四一號地下

電話：12-400081

美信實業公司 GOODWILL INDUSTRIAL WORKS

經營

各國汽車零件出入口

各地商品進出口貿易

歡迎洽商

地址：九龍上環海濱道22號

電話：3-652784 3-648896

G. P. O. BOX 15725

Cable: "GOWILLWORKS"

Banker: The HongKong & Shanghai Banking Corporation

一九七五年秋季

中國出口商品交易会

CHINESE EXPORT COMMODITIES FAIR AUTUMN 1975



馬里國家元首特奧奧雷夫人瑪麗亞姆·特奧奧雷一行參觀交易会機械大廳

Madame Mariam Traore, wife of the Malian President, and her party at the Kwangchow Fair.

大公報 增刊
Ta Kung Pao

Chinese Goldfish

中國金魚

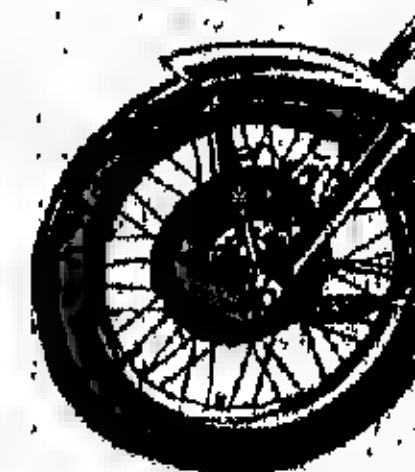
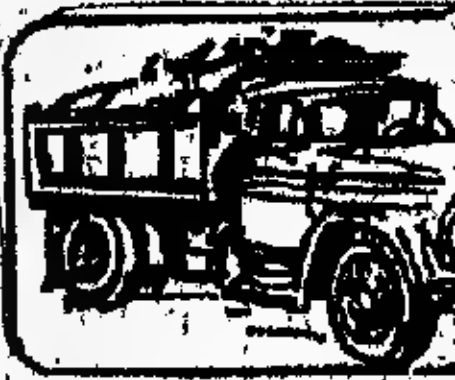


中國金魚，歷史悠久，品種繁多，色彩鮮艷，姿態優美，深受人們喜愛。本會特設金魚展覽，歡迎參觀。金魚不僅是觀賞性魚類，也是中國傳統文化的重要組成部分。本會將致力於推廣金魚文化，促進金魚貿易，為廣大愛好者提供優質的金魚品種。

中國土產畜產進出口公司廣東省分會經銷出口
 EXPORTED BY CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORPORATION KWANGTUNG TEA & NATIVE PRODUCE BRANCH
 中國·廣州·大新街400號 電話4555 0401 400 101 NEE SAN ROAD KWANGCHOW, CHINA. CABLE ADD: 4555, 0401 KWANGCHOW
 香港代理：德信行有限公司 地址：香港德輔道中 電話：4840 電傳：0 480041
 HONG KONG AGENT: TECK SUN HONG LTD., 17 Cantonment Road, West. Cable Add: "4840" Tel: H 480041

陶俑體高一點八二米，髮式多樣，面容各異，雕工精巧，顯示了秦代勞動人民高度的智慧和高超的雕塑藝術水平。

武士陶俑加部。



躍馬

香港加路
九龍旺角
澳門南灣

車中寶

東曉3M車

多因車底缺少防銹
生鏽腐蝕，本廠備有
3M防銹漆，能滲入
面及沙板夾口，使車
超實快捷，價錢廉宜

榮發噴漆

九龍上環列蘭道10

交易會貿易洽談活躍

一些客商表示，他們不僅在貿易洽談上進展快，貿易額亦比上屆有不同程度的增加。

本屆交易會開幕以來，貿易洽談活躍。糧油食品、紡織品、土產畜產品、輕工業品、小五金、工藝品等貿易成交進展較快，不少客商在開幕後的第一個星期內便達成交易，滿意回國。

隨着我國對外貿易的發展，現在我國已與一百五十多個國家和地區建立了貿易關係，與七十多個國家簽訂了政府間貿易協定或貿易議定書。每屆交易會，均有不少客商前來參加。參加本屆交易會的第三世界國家客商的人數又有增加，東南亞國家如菲律賓、泰國、馬來西亞、新加坡等，這次來的客商不少。

由於中國貨品質量不斷提高，價格合理，受到海外同僑的歡迎。中國貨在海外市場的銷量日益擴大，各國客商對經營中國貨品充滿信心。參加本屆交易會的客商中，不少訂有大宗的貿易計劃或有增加貿易額的預算。來自巴林島的阿里，計劃主要進口我國的服裝、衣料及其他日用品，與我國貿易已有十年之久。他表示，這次他準備與中國各進出口公司簽訂一百個合同。他哥哥所經營的公司這次則將貿易計劃擴大，比上屆增長百分之二百。馬來西亞商人黃明在開幕當天，立即來到五金礦產館，他提出的貨單比上屆增長了百分之二十。

交易會開幕後，各國客商展開熱烈的貿易洽談活動，很多客商提前完成貿易計劃，取道回國。尼日利亞商人阿和杜與中國貿易已有十二年，過去一直是他的弟弟來參加交易會，這次他親自來到中國，預計在一星期內完成全部的貿易。由於洽談和成交非常順利，結果在四天內便簽訂了計劃中的全部十個合約，貿易金額為五萬英鎊，比上屆的三萬五千英鎊有了增加。阿和杜高興地說：「我首次參加交易會，初時擔心對情況不大熟悉，真想不到貿易進展這樣順利。餘下的三天時間我要好好利用，到廣州各處參觀參觀，多了解中國的事情。」摩洛哥商人賈希希也是交易會的老客戶，他表示，這次他的貿易開展迅速，單是在陶瓷買賣方面，開幕後的一個星期內便簽了價值約七萬鎊的合約。

不少客商不僅在貿易洽談上進展快，貿易額亦比上屆有不同程度的增加。尼日利亞商人奧拉迪波每年前來參加交易會一次，今次是第四次參加。在本屆交易會中，他達成的貿易數額約二十萬鎊。奧拉迪波說：「我主要經營中國的陶瓷產品和輕工業品，由於中國朋友的友好合作態度，中國貨品的質量有保證，與中國貿易四年來，每年的貿易額都逐步增加，一九七二年首次與中國貿易時，貿易額為八萬鎊，七三年稍為增加，七四年達十萬鎊，這次又增加一倍。」

正如奧拉迪波所說的，中國對外貿易的不斷發展是與中國貨品質量不斷提高，更加適合海外需要以及中國堅持「平等互利、互通有無」的貿易政策分不開的。巴林島人阿里，甘頓說：「我是巴林島第一個與中國貿易的商人。十年前我到上海參加一個服裝展覽，那時才開始與中國貿易，嘗試進口一些中國服裝。由於我國人民對中國貨不瞭解，開始貿易額很少，隨着中國貨在我國銷量日多，聲譽日著，我公司的貿易亦不斷增加。以我所經營的特麗西褲為例，初時只進口三十打，現在增至一千打了。中國貨品的質量亦在不斷改進中，中國的尼龍襪子三年來質量大有進步，價錢合理，故我現在開始經營進口這些產品。」

甘頓又說：「我發覺，人們喜歡與中國做生意的主要原因是中國是個社會主義國家，中國人民忠誠老實，絕不欺人，他們與外國客商相處很友好，態度是合作的。」

伊朗商人格里斯說：「中國的貿易態度在國外享有良好聲譽，他們說話是算數的，故此他們的產品在國外有很好的銷場。中國朋友還有一個特點是願意聽取別人的意見，改進其工作及產品質量，這也是我們喜歡與中國貿易的原因。」

巴基斯商人納西爾說：「我們很欣賞中國的貿易政策，他們是本著互相幫助、共同發展本國經濟的願望來開展對外貿易的。」

本報記者

Business talks active at Fair

Since the opening of the current Trade Fair, business talks have been very active. Deals on cereals, oils and foodstuffs, textile goods, local products, light industrial goods, metals and art handicrafts have been going on smoothly. Not a few businessmen have concluded transactions within the first week of the Fair and returned home in satisfaction.

With the growth of China's foreign trade, she now has trade relations with more than 150 countries and regions and has signed government-to-government trade agreements and protocols with 70 countries. A number of new businessmen attend the Fair every session. Businessmen from Third World countries have increased in the current Fair. Many of them are from the Southeast Asian countries as the Philippines, Thailand, Malaysia and Singapore.

The continuous improvement in quality and the reasonable prices of the Chinese products have interested business clients abroad. Chinese goods have not only been sold in increasingly large quantities, but have also won businessmen's confidence. Quite a number of businessmen attending the current Fair have made big transaction plans or budgeted expanding business quotas.



外商洽購運動鞋

匯輝製衣廠有限公司
SPOTLIGHT GARMENT MANUFACTORY LTD.
仁泰出入口有限公司
GENIAL TRADING CO., LTD.



Specialised in Knit & Woven Fashioned Blouses, Shirts & T Shirts
專營：針織，T恤紡織男女時恤。

OFFICE: 'Mohan's Bldg., 12/F., 14-16 Hankow Road, Kowloon, Hong Kong. Cable: SPOTLIGHT or VIOLEAF Tel: 3-688177 (4 Lines)

FACTORY: Gine Industrial Bldg., 2/F., 46 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon. Tel: 3-444738 3-444842

英輝修船廠有限公司
A. FAI ENGINEERS & SHIPREPAIRERS LTD.

Head Office & Shipyard: 861 Lai-chikok Road, Cheungshawan, Kowloon, H.K.
Tel: 3-710981-5
Cable Add: "AFASHOP" Hong Kong.
Telex: HX75517 AFES

船廠設於：九龍長沙灣荔枝角道861號
分廠：香港大角咀樂善道8-14號
電報掛號：AFASHOP Hong Kong
電話：3-710981-5

設計及建造沿海貨輪
拖輪及港口作業船隻
修理遠洋輪船及各種機械設備
Specialists in the design and construction of coasters, sea-going tugs and harbour vessels.
Experts in all aspects of the repair of ocean-going vessels, and any type of machinery.

天鵝牌
Swan BRAND



天鵝絨毯、羽絨製品
(羽絨靠墊、羽絨被、羽絨枕)
Valveless Rugs, Feather & Down Bedding, Cushions, Down Pillows, Down Feather Pillows

蝴蝶牌製刷
Butterfly BRAND BRUSHES



鬚刷、鞋刷、衣刷、漆刷
Shaving Brushes, Shoe Brushes, Clothing Brushes, Paint Brushes.

鐘山
ZHONG SHAN



繩條地毯
BRAIDED RUGS



白熊牌
POLAR BEAR BRAND



留蘭香油
薄荷腦、薄荷油
Spearmint oil
Menthol Crystals, Peppermint oil

慶祝一九七五年秋季

中國出口商品交易會開幕

美國工業導報
歐洲工業導報
敬賀

澳門新麗華酒店敬賀

慶祝一九七五年秋季

鴻昌瓷業有限公司

專營
瓷器出口批發
供應
酒樓茶室餐廳
瓷器用具

電話：5-484748
香港上環均益街2號地下

玉竹
JADE BAMBOO



自來水毛筆
精製狼毫
SELECTED WHALE TAIL HAIR
FOUNTAIN PENS

江蘇羅卜干
JIANGSU DRIED RADISH

常州羅卜條
CHANGZHOU DRIED
SALTED TURNIPS

兔皮褥子
骨粒骨粉
蹄角粒
猪鬃

Rabbit Skin Piles
Bone Grain, Bone Meal
Hoof And Horn Grain
Bristles

中國土產畜產進出口公司江蘇省分公司經營出口
HANDLED BY
CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY-PRODUCTS IMP. & EXP. CORP. JIANGSU BRANCH
地址：中國南京 中華路50號
ADDRESS: 50, CHUNG HWA ROAD, NANKING, CHINA
CABLE ADDRESS: CHINATURSU, NANKING

香港代理：德信行有限公司
澳門代理：南光貿易公司
地址：香港上環均益街37-39A德信大廈二樓電話：4845 地址：澳門新麗華酒店二樓電話：9496

貝雕工藝顯新姿

在羅甸鑲嵌的基礎上，貝雕工藝已發展為我國工藝美術的一朵新花，它似雕似畫的風格，博得客戶的讚賞。

貝雕被譽為「我國工藝美術的一朵新花」，所以說新花，是因為它在解放後才發展起來的，因此是一種新興的工藝美術。目前，我國大連、青島、廣西、天津是貝雕工藝的著名產地。

在今屆交易會的工藝館裏，展出了三幅大連貝雕廠的貝雕畫：「萬水千山只等閒」、「喜看萬山紅似火」、「人民大會堂」。這三幅貝雕畫描繪了我國社會主義建設的新景象。在「萬水千山只等閒」的貝雕畫裏，人們看到成昆鐵路建架時，軍民們戰天鬥地、開山劈石的動人情景，「千難萬險開下路，高山惡水任調遣」的英雄氣概在畫中表露無遺。「喜看萬山紅似火」是根據同名國畫構思而成，展現了我國工業飛躍發展，機器進入山區的感人場面。「人民大會堂」的貝雕畫，具有強烈的立體感，使人看到有如身臨其境。

我國貝雕工藝是在不斷發展和改進中，今天貝雕畫的內容更為豐富多采，有少數民族的歌舞造型，有形態生動的花、鳥、蟲、魚，有描繪社會主義祖國建設的新氣象。最近廣西北海工藝廠還製作一批描繪桂林山水的貝雕畫。

雕風景畫，桂林著名的象鼻山、月牙山、壽仙山，在貝雕匠人的精心構思下，以一個個活潑生動的貝雕畫活現地表現出來。

貝雕工藝是在解放後發展起來，但它是有着深厚的傳統貝雕工藝——羅甸鑲嵌為基礎的。羅甸鑲嵌在我國已有兩千多年歷史，它是一種將貝殼鑲嵌在木質或其他傢具上，作為一種裝飾藝術的工藝美術。羅甸是一種夜光貝殼的名稱。由羅甸鑲嵌發展至今的貝雕畫，使貝雕作品已由簡單的平面鑲嵌發展至立體浮雕。

在我國工藝美術的百花園中，貝雕以它色彩鮮艷，光彩奪目，似雕似畫的獨特風格博得人們的讚賞。貝雕工藝品以螺殼為主，採用的螺殼有粉紅色的紅口螺、綠色的夜光螺、黃色的珍珠貝和紫色的藍海螺。這些螺殼經過打磨，閃閃發光，再加以加工染色，光彩更為奪目。

廣西北海地區三面環海，有着豐富多彩的貝殼，在這個有利條件下，廣西的貝雕發展迅速，題材多是以花鳥為主，有着精細、素雅大方的特色。而成立於一九五九年，位於渤海之濱的大連貝雕廠，它的貝雕畫則以畫面簡練，豪邁見稱。

貝雕畫作為我國工藝美術的一朵鮮花，深受海外華僑及外國朋友的歡迎。本報記者。

象牙雕刻

在工藝品館地下展廳中，陳列着一座大型的象牙雕刻——「象羣」。在這座象牙雕上，廣州大新象牙廠的雕刻師以豐富的想像力、靈巧的雙手，雕成大小十九隻形態各異的象：有些象在草地上，享受溫暖的陽光，有些象長長的象鼻高舉，人立而起，像奔騰而舞，有些則自河中吸水，用象鼻往自己身上噴灑沐浴；有些象漫步叢林，悠然自得；有些則用鼻交纏，互相角力……藝人的高超技藝，把象這種體態笨重動物的憨直、穩重神態刻劃得活靈活現。更使觀者感佩的是，藝人還安排了數十隻猴子與這些象一起嬉戲。那些頑皮活潑的猴子，攀上龐大的象背或象鼻，嬉戲玩耍，象與人羣相映成趣，一片融洽祥和景象，使人看來趣味盎然。

廣州大新象牙廠在本屆交易會中還展出了一對名為「武術新花」的二十八層象牙球，富有民族特色，改過去象牙球雕只以花鳥蟲魚為主的內容。

實用美觀的草編品

工藝品館二樓展出的日用工藝美術工藝品，品種、質量展現新姿。以草編品為例，有背包、提籃、草帽、草墊、門簾、草蓆、草壁畫、針織盒等，造型新穎，花色繁多，做工精巧，色調柔和，編織工藝也有所改進。

我國出產的草編品，具有柔韌、輕便、色澤光亮的特點，產地有天津、上海、山東、廣東、廣西、福建、湖北等。天津出口的草編品，以麥草編製品出名。廣東則以葵葉和木草作主要原料，山東的玉米皮製品也很有名。

我國地大物博，有着豐富的自然物資，為製造草編品提供了很好的原料。目前，能夠利用來編織草編品的草類，達一百多種。製成品種類繁多，光是墊子，各口岸加起來就有過萬種，不同造型和畫面的籃子更多達數萬種。

草編品分手編和機織兩種，有保持原來天然顏色的，也有染色的，着色鮮艷，圖案清新悅目。更有草編的，藝人利用尼龍線或麥草，在製品上面一針一線地織上各種花卉和動物圖案，美觀漂亮。草編品有種用微熱，避光抗熱，輕巧實用的特點，是人們郊遊的必備品，更為人們家居外出購物所愛用。

由於我國的日用工藝品美觀實用，並具有濃郁的民族特色，因而受到國際市場的歡迎。我國出產的草編品，遠銷歐洲、美洲、日本、英國、法國、東南亞、港澳等國家和地區。同時，還特別受第三世界發展中國家的人民所樂於購用。草編品的出口數量，年比一年多。

草編品展台一角

色彩鮮艷 藝術蠟燭 幾可亂真 更具果香



貝雕著名產地之一的大連的貝雕廠工人在工作中

上產產館二樓的蠟燭展櫃中，陳列着堆堆生果，有蘋果、雪梨、橘子、桃、香蕉、廣柑等，觀者們都頗奇怪，為甚麼蠟燭製品展櫃中，却展出這些南北佳果。再仔細看看，才發現這些「生果」頂部有些異樣，每個「生果」頂端露出短短的白色蕊線，原來這不是真正可吃的生果，而是天津蠟燭廠生產的藝術蠟燭製品，只不過製造工精巧，蠟質柔潤、色彩明亮，幾可亂真而已。

這些藝術蠟燭不僅外形逼真，點燃時還會散發出果的香味，例如將蘋果蠟燭點起，滿室便充滿蘋果的芬芳，既可供玩賞，又可以實用於照明，更使人享受到鮮果的清香。這些「生果」藝術蠟燭是天津蠟燭廠去年的新產品，在今屆交易會首次展出。

其他的藝術蠟燭還有繪有山水國畫的花蛋、葫蘆、花瓶等。交易會展出的天津「笑花牌」蠟燭除了品種增多外，質量亦有改進。據說，為了提高蠟燭質量，今年七月份，天津南開大學教授親自到天津蠟燭廠去，與該廠工人和技術人員一起研究，提高蠟燭品質的優點，減少蠟燭燃燒時產生的廢煙，盡善使蠟燭燃燒時無煙、無味。

在包裝方面，天津蠟燭廠也有改進。過去是用紙盒包裝，看不上眼，現在將部份商品改以透明塑膠盒包裝，既美觀又耐用，更適合國外超級市場的需要，受到海外用戶的歡迎。

交易會展出的蠟燭製品還有福建「榕牌」蠟燭和廣東「雙喜牌」蠟燭。福建近年開始發展藝術蠟燭，展出的有象、獅、企鵝、狐狸、花瓶、神仙魚等動物蠟燭，造型活潑可愛，具有觀賞價值。

廣東「雙喜牌」蠟燭以日用蠟燭為主，每年出口大宗，廣受客戶歡迎。

鼻烟壺

鼻烟壺在我國具有悠久的歷史，由於它色彩豐富，品種繁多，同時有獨特的民族風格，深受中外古玩收藏家的歡迎。

在交易會工藝品館裏，陳列着各種款式的山東陶壺鼻烟壺，瓷質潔白，畫工精細，題材豐富，其中有山水、花鳥、人物、風景名勝等，優雅美觀。

Asia International Electronics Ltd.
The Addition of Hong Kong
1975
British Design Registration No. 965152

中國服裝

美觀大方 裁剪適體
尺碼齊全 做工考究

男裝：恤衫、長短西褲、秋褲、工作服、襪褲、卡曲、睡衣、內褲。
人民裝、人民褲。
女裝：恤衫、西褲、長、中、短襪、工作服。
童裝：男、女童學生恤、學生褲、圍裙。
男童短、中、大襪、卡曲、恤衫、西褲、套裝、睡衣。
女童短、中、大襪、卡曲、恤衫、西褲、衫褲套裝、妹裙、嬰兒裝。

•常備現貨•參觀選購•本銷出口•來樣定貨•一律歡迎•

香港總代理：華潤公司
地址：香港中國銀行大廈
電話：5 235011

香港經銷處：萬新有限公司
地址：香港人通中92號德商大廈1樓
電話：5-234057 5 234637

交易

一些客

本屆交易會開幕以來，品、輕工業品、小五金、工...
隨着我國對外貿易的發展，立了貿易關係，跟七十個應...
交易會，均有不少客商前來的人數又有增加，東南亞國...
次來的客商不少。

由於中國貨品質量不斷，貨在海外市場的銷量日益擴...
本屆交易會的客商中，不少...
國貿易已有十年之久。他表...
個合同。他哥哥所經營的公...
二百。馬來西亞商人黃曾明...
貨單比上屆增長了百分之二...

交易會開幕後，各國客...
成貿易計劃，取道回國。尼...
去一直是他的弟弟來參加交...
完成全部的貿易，由於洽談...
中的全部十個合約，貿易金...
加。阿和杜高興地說：「我...
真想不到貿易進展這樣順利...
參觀參觀，多了解中國的...
戶，他表示，這次他的貿易...
個星期內便簽了價值約近七...



滙輝製衣廠
SPOTLIGHT GARMENT
仁泰出入口
GENIAL TRADE

Specialised in
Fashioned Bl...
& T...
專營：針織、T恤

OFFICE:
Mohan's Bldg., 12/F.,
14-16 Hankow Road,
Kowloon, Hong Kong.
Cable: SPOTLIGHT or VIOLEA
Tel: 3 686177 (4 Lines)

慶祝一九七五年秋季

中國出口商品交易會開幕

澳門新麗華酒店廣告



材料

之餘，到新會縣城——新會縣政府大樓、醫院、幼兒園等建築物，紛紛換上新的面貌。

解放後，新會城一樣，重新進行改造，成爲一個欣欣向榮，不斷增加，而且，新會城中多

發展，也反映主要材料——，有較大幅度。今年上半年的援農田水利建設建築材料也

綜合利用，試
辦上、泡沫混
和施工技術的
了良好條件。
期增長百分之
、玻璃纖維、
長。這些建築
品種還可以提
水泥，大理石
玻璃，拼花藝
棉製品等，



洽談生意的地方客商川流不息

One of the conference rooms at the fair.



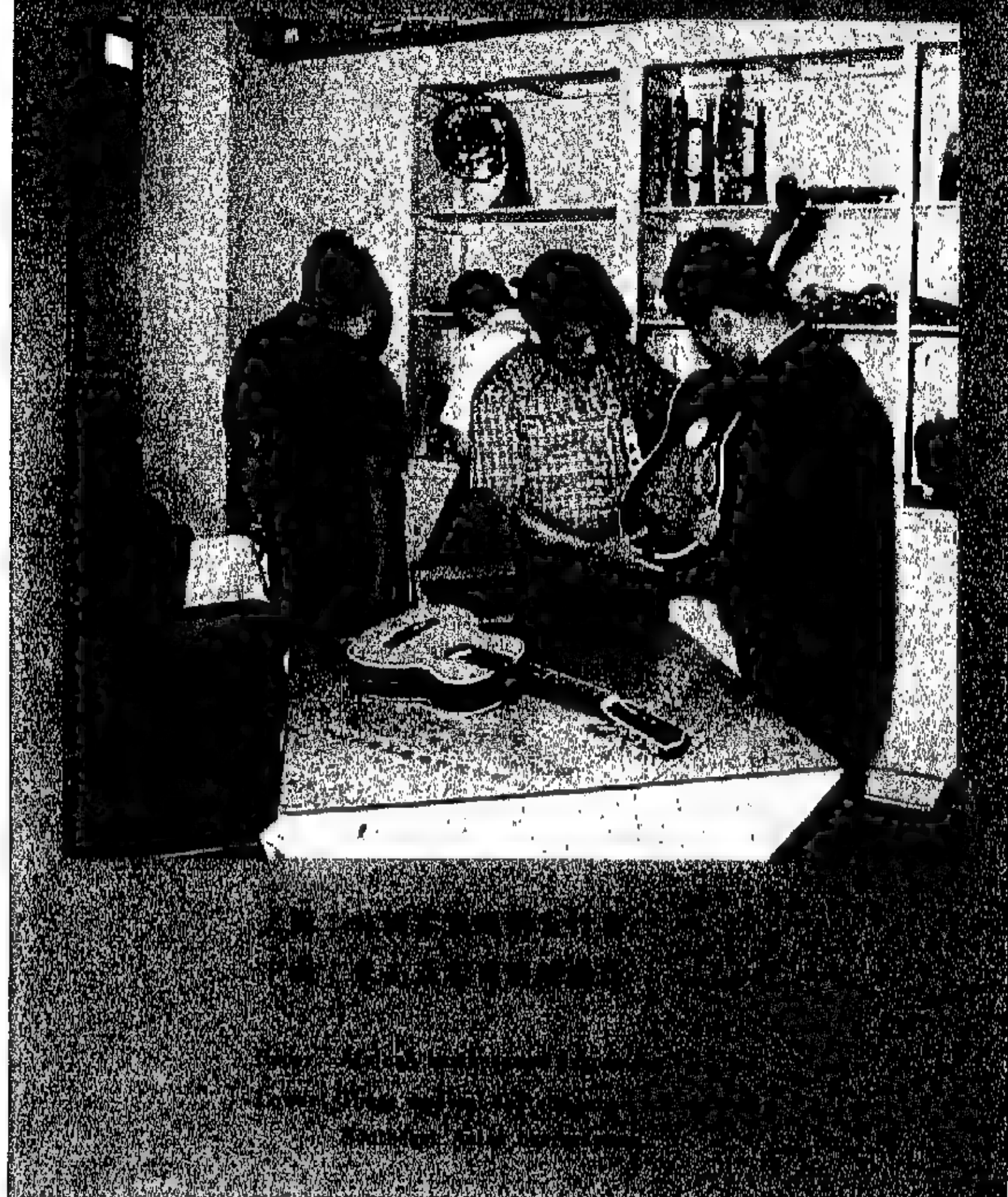
外商選購成衣

Visitors choosing garments.



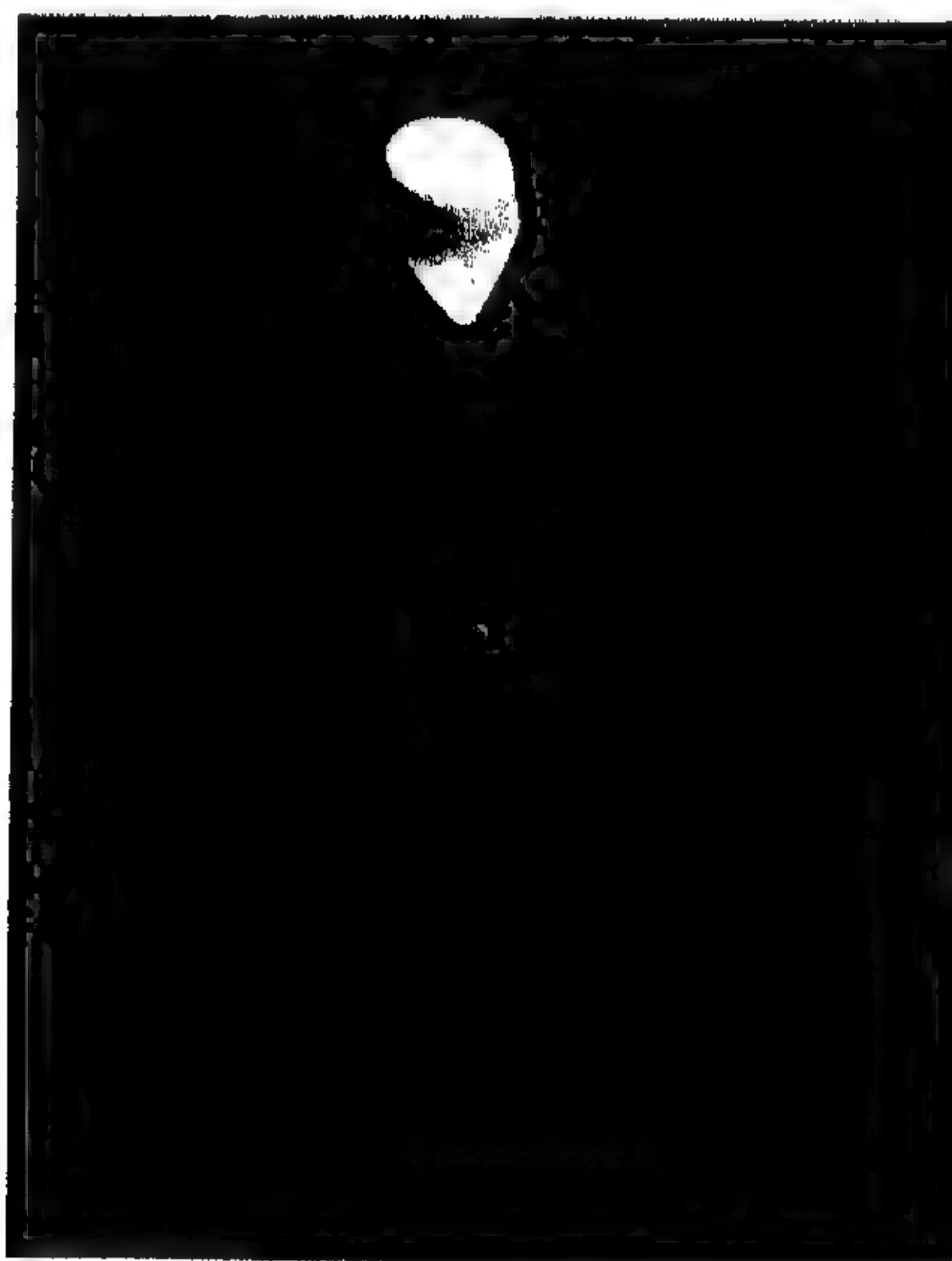
日商訂購漆器

A Japanese businessman signs a contract for the purchase of musical instruments.

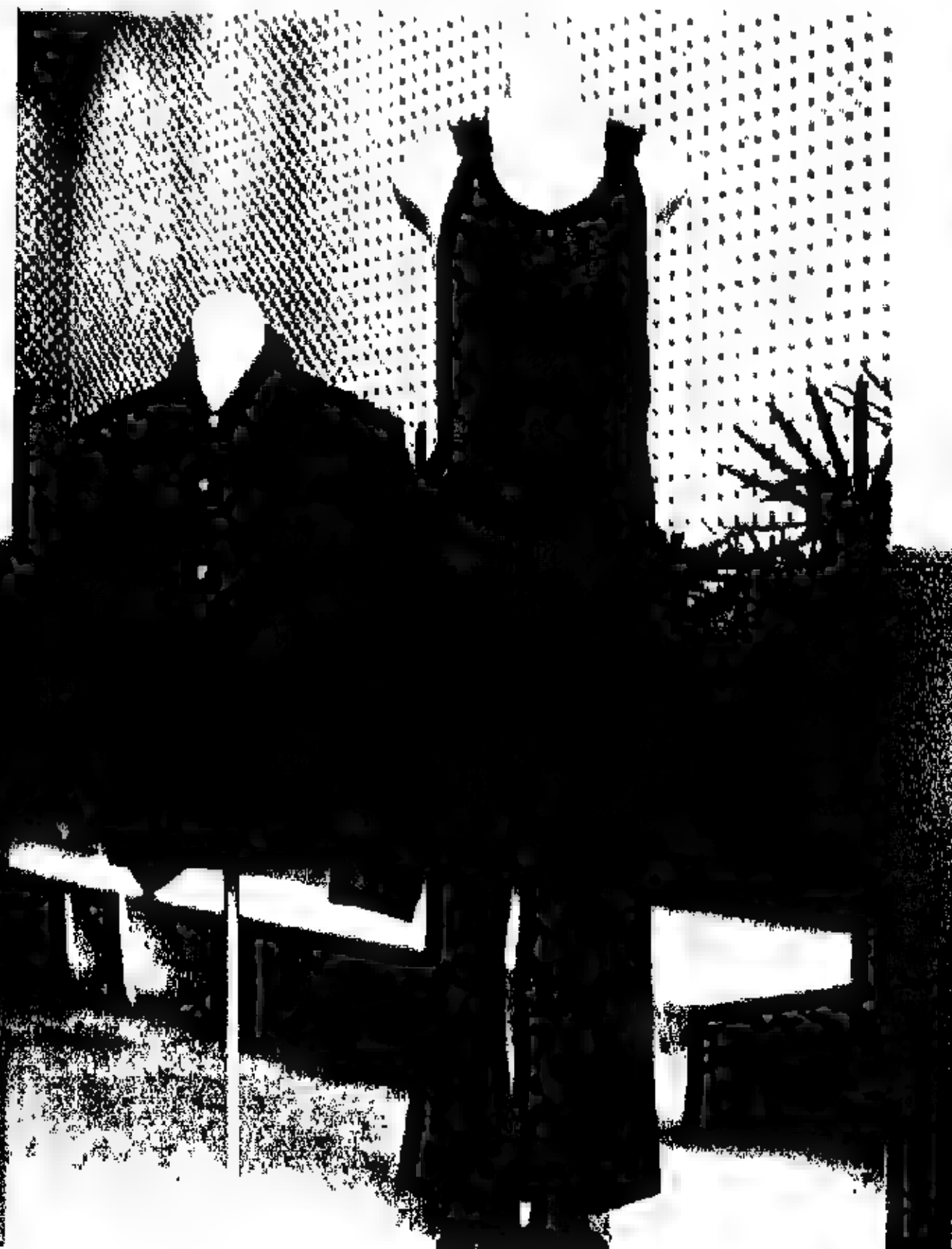


活躍的交易會

中国纺织品进出口总公司广东省分公司
CHINA NATIONAL TEXTILES IMPORT & EXPORT CORPORATION
KWANGTUNG BRANCH
广州市延安二路 255 号 255, Yenan Road, Kwangchow, China.
Cable Add: "CANTEX" KWANGCHOW



純棉堅固呢服裝，具有耐洗、耐磨、耐穿、保暖、透氣等優點，適於旅行、運動、工作及日常穿著，品種多樣，製作講究，款式新穎，美觀大方，深受各界人士歡迎。



純棉堅固呢服裝

BRAND

中国制造 MADE IN CHINA

金馬牌

中國製造 MADE IN CHINA

DENIM CLOTHINGS
ALL COTTON

我國出口機械品種日增

鄧錫誠參加本屆交易會的感受

在本屆交易會的機械展廳裏，展出了一些技術水平較先進的新產品。這些新產品，從一個方面顯示了我國機械工業在原有的基礎上又向前邁進了一大步。

鄧錫誠我國機械工業近二十年的大同機械貿易有限公司總經理，在參觀了機械展廳後，從他二十多年來經營國產機械的經驗，深有感受地談到我國機械工業的快速發展。他說：「看看今天的新產品，再想想過去萬國那破落的工業基礎，使我更深刻地體會到，我國在機械工業方面的發展速度，使人佩服和驚訝！」他說：「中國於一九五六年開始出口一小部分機械產品，第二年開始出口機床，我也就是在那個時候開始在香港經營國產機械的。記得我國初出口的機械品種很少，質量和規格都不及外國貨，銷量亦不多，但中國機床輸入香港之後，對香港工業發展起了一定的促進作用。記得中國機床第一次運銷香港時，香港工廠所用的機器還是頗為落後，大多用一部半自動機床，以此進行生產。至一九五九年，亦即是中國機床出口香港兩年之後，這些落後的機床方法便開始被淘汰。在這個淘汰的過程中，時間雖然是一個因素，中國機床的進口也是其中一個因素，因為中國機床輸入香港後，很多廠家都採用它，這除了由於中國機床的價錢合理之外，還因為它適合香港工業發展條件，零件的修配也比較容易。」

他又表示，由於中國機械質量好，受歡迎，再加上中國機械工業的不斷發展，品種不斷增加，現在出口的產品已經發展到車、銑、刨、磨、鑽、銼和齒輪加工機床及鍛壓設備等一百多種，其中包括一些自動、半自動和高精度的機床，所以香港廠家採用香港機床的越來越多。日前在香港所用的同類機床中，除沖床外，國貨佔第一位，特別是普通車床類，更佔全港銷量的百分之八十至九十。國產機床這樣受歡迎，在香港機床市場中佔有這樣大的比重，並不是一件簡單的事。看來合理的價錢是一個主要原因。在香港，能夠用幾百萬元投資購買機器的廠家並不多，大部分是中小工廠，價錢對他們的影響是很重要的。從目前的情況來看，中國機床的價錢是合理的。他說，中國機械工業的快速發展，已經逐漸填補了過去的空白點，並且逐步朝著高、精、尖的方向發展，從本屆交易會所展出的新機械中，就可以證明這一點。如首次展出的S7450型大型精密螺紋磨床，它是用激光來進行自動測量精度的，技術要

求較高，可以加工大型的精密零件。目前，世界上能夠生產這樣高精度磨床的國家並不多，現在中國不僅可以生產，並且能出口，這說明了中國機械工業已經達到先進水平。其他如JK9230型數控同軸壓力機，YK5332型數控非圓型插齒機，M11100/1型維納斯花無心磨床，Z3080型搖臂鑽床，CM1113型自動車床等，都是這屆交易會首次展出的，而且技術水平也是比較高和較先進的。從這些展品中，可以看到，我們機械工業正向着數控和自動化方面發展，並且取得很好的成績。

——本報記者——

從超聲波診斷到微波診斷

——林東談我國出口醫療器械產品的發展——

「我國的醫療器械產品從無到有，從小到大，質量不斷提高。就以診斷儀器來說，我國早年出口的產品還是超聲波診斷，現在已發展到微波診斷了，這些發展，實在令人興奮。」

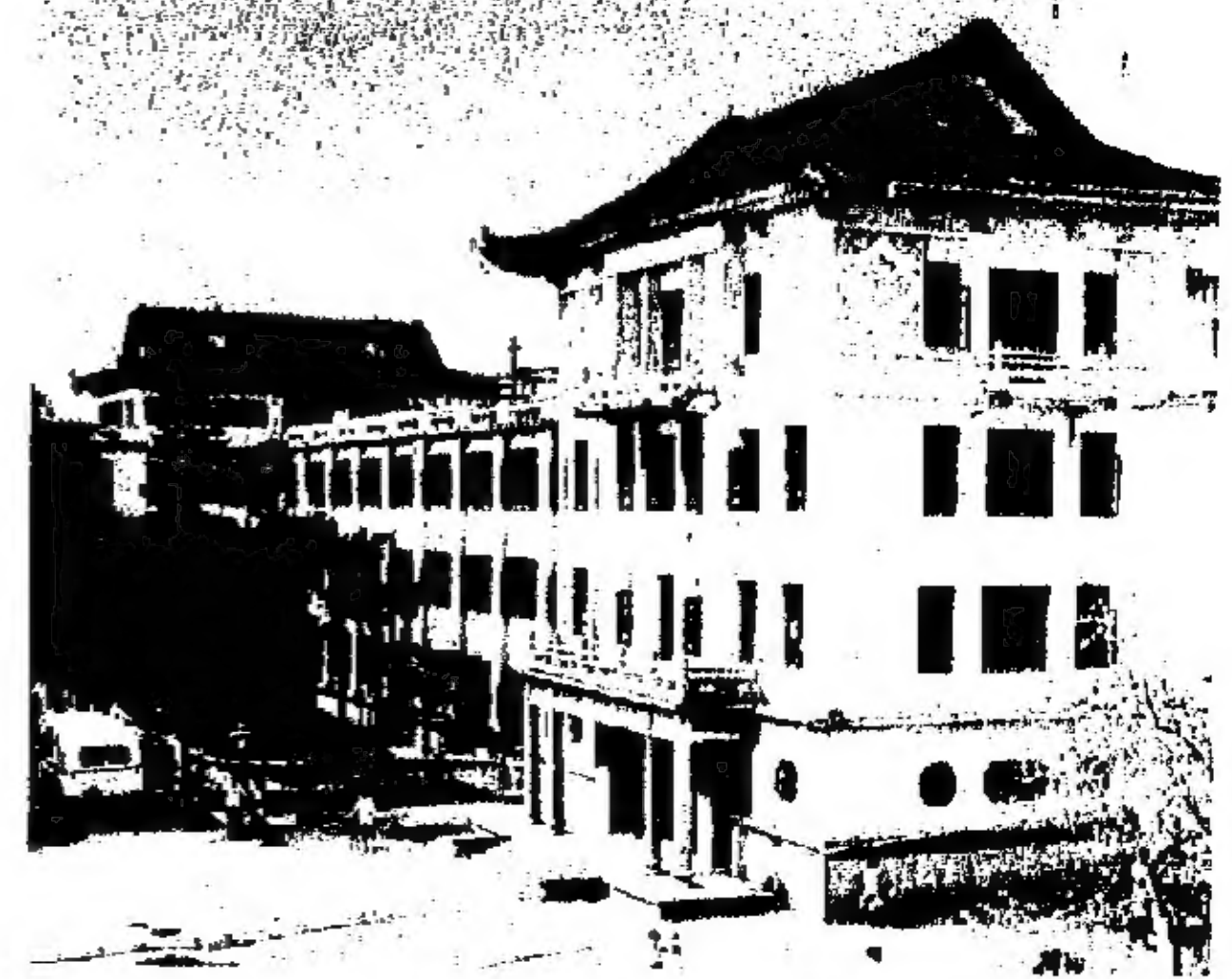
經營我國醫療器械多年的香港東風醫療器材公司經理林東，在參觀了本屆交易會展出的各種醫療器械後，高興地與記者談及我國醫療器械方面的長處進步。他表示，由於我國生產的醫療器械質量日益提高，深受海外用家的歡迎，他們公司的經營額每年都有所增長。

林東回顧七年前東風醫療器材公司開業的時候，當時我國提供出口的醫療器械品種只有幾十種，而且都是普通的器械，當年的經營額不過三十多萬港元。去年，該公司經營的醫療器械增加至千多個品種，經營額增至六百多萬港元，這個增長，反映了我國醫療器械生產和銷量的發展。

他說，這些年來，由於我國醫療器械產品不斷增加和質量不斷提高，在香港市場上很受歡迎，目前香港不少醫院都有採用，包括手術器械、血壓計、聽筒、探針以至超聲波診斷儀等。我國生產的超聲波診斷儀，可以用於診斷肝硬化、肝癌及其他一些腹腔內的癌症。

談到今年來的貿易情況，林東表示，他們的經營情況頗理想。由於西方經濟危機的影響，在香港出售的其他國家的醫療器械，都受到不同程度的打擊，然而我國出口的醫療器械，銷量却有增加。

林東表示，在本屆交易會，他將會訂購更多的新產品，其中包括一件新型的多用途的袖珍治療儀。據他說，這件新產品是上海口岸生產的，機體細小，只有兩個香煙盒子加起來，一般人小。這個儀器利用高頻電流及脈沖作用，可以協助採取穴位，並能起治療作用，在外接的輸出方面，可以另外採用特製的濕水棉球作電療和供給針針電療法之用。這部儀器，比起過去的電針機，在體積和使用方面都有較大的改進，預料將受用家歡迎。



位於新會城鎮中心的華僑大廈

新會城鎮與建築材料

不少參加交易會的來賓，在貿易洽談之餘，到新會城鎮參觀。本屆交易會建築材料部份展出了新會城鎮——新會城鎮的圖片，這個鎮在解放後進行了全面規劃，大力發展城市建設，一幢幢新的住宅、華僑大廈、醫院、幼兒園、學校、工廠、商店、飯店、電影院等建築物，紛紛建立。通過圖片，來賓們看到了她今天的新貌。

新會城鎮已有一千五百多年歷史。解放後，新會城回到勞動人民手中，和全國各地的縣城一樣，重新進行市政建設，昔日破舊的千年古鎮，現已建成一個欣欣向榮、整潔美麗的新城鎮。新的建築物不斷增加，而且大量用上新的結構和新的材料。人們看到，新會城中多層住宅是越來越多了。

這些建築物的增加，說明了新會城鎮的發展，也反映了我國建築材料工業的發展。建築所需的主要材料——水泥的產量，今年上半年與去年同期相比，有較大幅度增長。小水泥工業在連年增產的基礎上，今年上半年的產量又創造了歷年同期的最高水平，為支援農田水利建設和地方工業建設，作出了新的貢獻。其他建築材料也有了很大的發展。

在建築材料方面，由於我國各地人地綜合利用，試驗和生產了一些大型磚板、砌塊、加氣混凝土、泡沫混凝土製品及輕質牆體材料等，為建築結構和施工技術的改革，逐步實現建築裝配化、工廠化提供了良好條件。

我國的建築材料今年上半年比去年同期增長百分之二十多，其中水泥、玻璃、鋼材、金剛石、玻璃纖維、釉面磚等，都比去年同期有較大幅度的增長。這些建築材料除滿足國內生產建設的需要外，不少品種還可以提供出口，如本屆交易會展出的水泥、彩色水泥、大理石、花崗石、水磨石、平板玻璃、特殊平板玻璃、掛花藝術瓷磚、釉面磚、陶瓷磚、琉璃製品及棉織品等，已行銷五大洲，受到國外各商的歡迎。

勝利油田工人研製成功的——

曲線輸入機

我國石油工業近年來之所以迅速發展，並非偶然，這是我國廣大石油工人在毛主席革命路線的指引下，深入開展工業學大慶羣衆運動，自力更生，奮發圖強的成果。

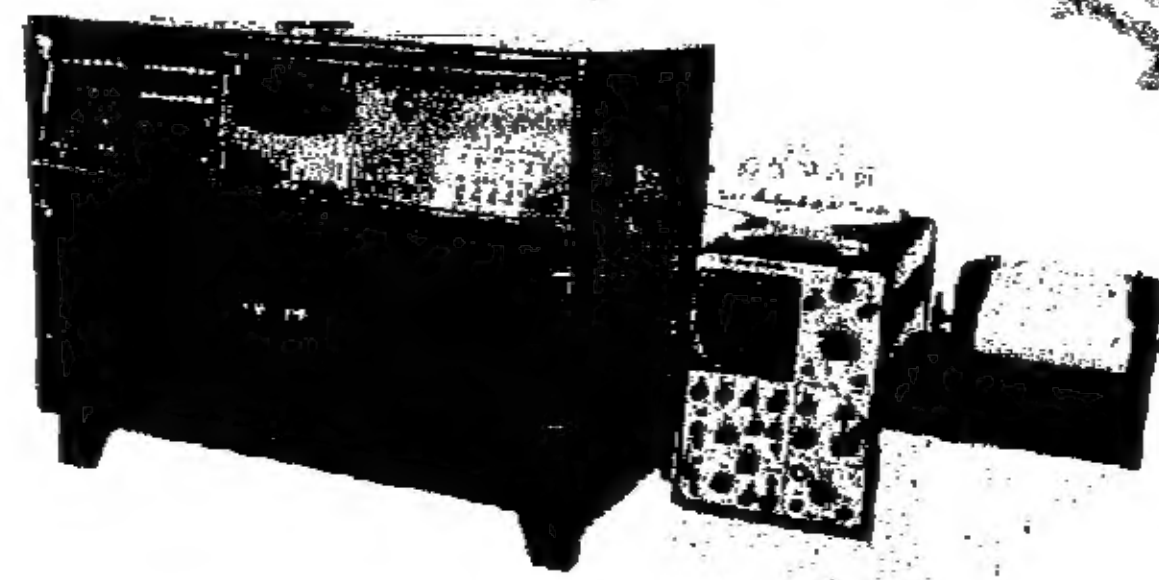
勝利油田石油工人為了替社會主義祖國爭光，為在本世紀內把我國建設成爲一個現代化工業、農業、國防科學技術的強國，在渤海之濱展開動人心魄的勘探、開發大油田的會戰中，出現無數感人的事例，研製成功了不少新的儀器設備，這裏只介紹其中的一個小故事。

油田的勘探、開發要立足於採取地質資料。勝利油田過去用地球物理方法獲得的電阻率剖面，需要人工量度，計算，繪圖，解釋，才能對地質情況作出正確的判斷，這種工作極其煩瑣。隨着油田打井速度越來越快，油井越鑽越多，這種方法不能滿足生產的高速發展需要。後來，他們實行幹部、工人和技術人員三結合，大膽革新成功TSR-1型曲線輸入機。這種儀器，通過光電掃描，將曲線變成電信號，然後轉換成數字，輸入電子計算機，最後得出準確可靠的資料數據，使功效成倍提高，加快了油田的勘探工作。

聽來自勝利油田的工作人員介紹說，由於類似這樣的技術革新不斷湧現，目前一個隊最高一年打井達一百

口，比文化大革命前一個月只能打一口井速度提高了很多倍。今年上半年，勝利油田原油產能力比去年同期增加了百分之八十四點六。

——本報記者——



- 本公司常備有各類物品研究資料，以供生產商，批發商與各用家作爲現貨與期貨「套戥」之用。又爲短線投資者備有各主要物品，期貨市場之最新行情報導。
- 函索電詢，無任歡迎。

Our advisory services and facilities are available to producers, distributors and consumers of commodities in their hedging activities and to speculators in the many commodities for which Futures markets exist.

We are members of all major commodity exchanges in North America; the London Cocoa Terminal Market Association and the United Terminal Sugar Market Association (London)

- 本公司乃北美洲各主要物品交易所及倫敦可可與糖業市場交易所之註冊會員。

Ask us about ...

COMMODITY



RICHARDSON SECURITIES OF CANADA (PACIFIC) LIMITED

AFILIATE OF

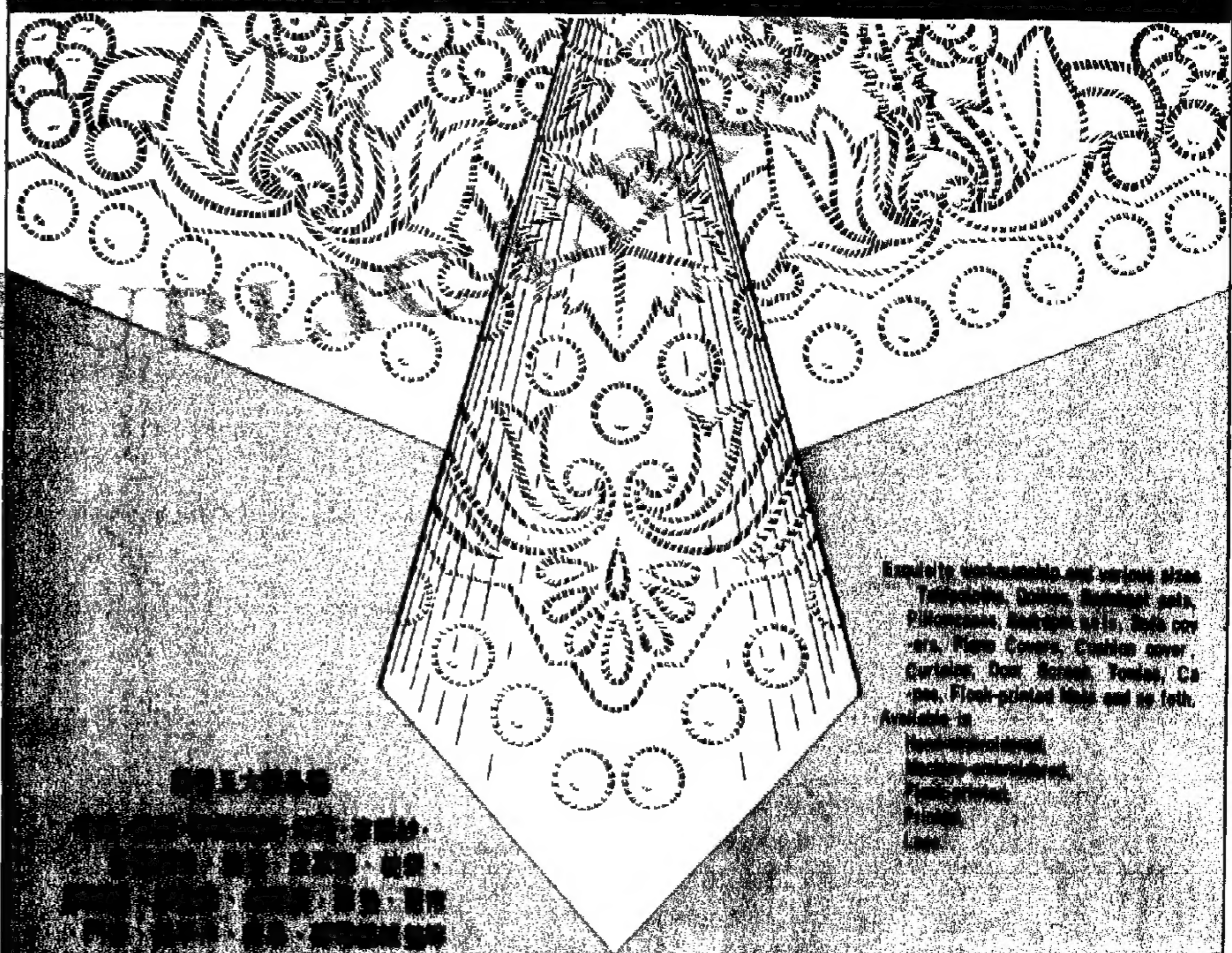
RICHARDSON SECURITIES OF CANADA

加拿大宏發證券(太平洋區)有限公司

香港廣東銀行大廈六樓

電話：五二五八二一一(二十線)

TIENTSIN'S EMBROIDERED GOODS



天津抽紗

中國紡織品進出口公司天津分公司

天津和平區大沽路114號

中文電報掛號 5074

CHINA NATIONAL TEXTILES IMPORT & EXPORT CORP. TIENTSIN BRANCH
114, TAIKU ROAD, TIENTSIN, CHINA
TELEGRAPHIC ADDRESS "CHINATEX"

中国纺织品进出口

CHINA NATIONAL TEXTILES U

KWANG

广州市延安二路255号 255

Cable Add: "CAN"

中西醫藥結合的發展

中醫學中藥學是我國勞動人民幾千年來同疾病作鬥爭的經驗總結，我國人民使用中藥材已有悠久的歷史。今屆交易會上產品館的藥材部份，展出了七百多種中藥材、藥酒和成藥，其中大部份的藥品都是治療常見病和多發病的。而有两个展柜，分別展出了一些傳統的貴重藥材和藥酒。

「松樹牌」人參精和蜂乳精，是大津中央製藥廠出產的高級補劑，具有補益力強，療效顯著，適應範圍廣等特點，深受國內外廣大用戶的歡迎。這次交易會亦展出了這兩種補劑。

麝香有生產、種麝，從試製到投產，都經過反覆研究，多次實驗和嚴格鑒定。在「九·一三」年至七三年間，有關部門曾對人參精進行研究，用白老鼠做了四次試驗。第一個實驗是用兩組白老鼠，「每組白老鼠食上滿人參精，另一組則不服」。經過數天後，將兩組白老鼠做了標記放在水中，過了十分鐘，沒有吃過人參精的老鼠沉了下去。第二個實驗是將白老鼠放入烤爐中加溫，十分鐘後，吃過人參精的老鼠仍然很牛猛，但另一組則顯得癱瘓無力。第三個實驗是將兩組老鼠的骨折斷，結果是吃過人參精的老鼠傷口愈合快，而沒有吃人參精的則愈合慢。最後是測驗記憶力，結果證明吃過人參精的老鼠記憶力較好。

人參精是用我國吉林省特產人參爲原料，繼承了我國歷史上用人參製藥醫病的精華，採用中西醫結合的方法而製成

較一般的人。一些已經不能下蛋的母雞，喝了蜂乳精後，也能夠再下蛋。

在天津市醫院裏曾做過臨床的實驗，結果，動過手術的病人飲用了蜂乳精後，身體恢復較快。

隨着我國醫療衛生事業的發展，我國生產的成藥無論在質量和數量上都較大的提高和增長。同時，由於我國成藥採取了複方製藥方法製成，並具有綜合性療效和無毒性、無副作用等優點，因而廣泛受到歡迎。在土畜產品館展出的成藥，有片仔癀、健兒素、三益丹、還少丹、三鞭丸、雲南白藥等。另外，還展出了我國著名的藥酒和補酒。如虎骨酒、當歸北芪酒、參杞補酒、十全人種酒、生寶三鞭酒、巴戟酒等等，還首次展出了廣西雙龍酒和天津的全鹿酒。

新藥新品種

隨着我國新葯製造事業的發展，本屆交易會上又有新的品種可以提供出
11。

維生素C葡萄糖，是北京口岸的味晶。這種葡萄糖是在葡萄糖內加進維生素C及橘子的味道，因此略帶黃色，沖飲味道好，對一般飲用或輔助治療、增強身體抵抗力均宜，因為是首次提供出口，暫時採用二十五克塑料袋加紙盒的小包裝形式，沖飲方便。

在交易會的建築材料展覽廳內，展出數十種色彩美麗的水磨石，既有清麗脫俗的，亦有華麗堂皇的展品。

水磨石用在建築上是很有特色的，它表面磨得挺光滑，光鑑可人，而且有幾十種不同的顏色可以給設計者使用，價格比大理石便宜，因此近年的建築物，採用水磨石的比例正在增加。

水磨石外表美觀的原因是它的主要原料是大理石(即「大理石」或「大理石塊」)和彩色水泥。中國的大理石早已名傳中外，其中一種顏色深黑、墨綠顏色的大理石，是我國特產。由於製造工藝上的改進，中國水磨石更具特色。今屆交易會就介紹了北京水磨石廠改進工藝技術的情況。

在文化大革命之前，北京水磨石廠在整個生產過程中，使用工具設備和製造方法都較落後，耗資率高，勞動強度大，生產效率低，產品質量的提高也受到限制。在文化大革命中，工廠工人和技術人員、幹部相結合，對技術進行了革新，自行製成了大型的攪拌器、製板機

、磨機、方邊機、打光機等整套機械化設備，代替了舊的設備，大大減輕了工人勞動強度，提高了功效和產品的質量。目前該廠的水磨石

在研究提高產品質量的過程中，他們發現，在磨石石的邊角容易崩裂，造成損耗增加。通過反覆研究後，他們在磨水磨石內敷設鋼筋，利用預應力加強抗折和耐壓能力，取得了較好的效果。對磨石技術，也有了革新。從每塊水磨石花紋的清晰和色彩的鮮艷，可以看出來。這些優點，同樣可以見於上海、天津、大連、山東、雲南、廣東、廣西等地的產品上。可見，成為我國水磨石的特色。

目前，我國的水磨石除港澳地區大量採用外，還運銷東南亞、中近東等地區。在國際市場上，亦受到好評。馬來西亞商人黃尊明參觀了交易會展出的水磨石後說：「中國的水磨石質量好，花式品種多，而且漂亮，能夠長時間保持光潔明亮，內部有鋼筋，加強了牢固度。」所以，經營中國貨很有發展前途。

新的複方降壓片「脉舒靜」，是廣州製藥工業公司的新品種，能降各種類型高血壓。本品曾為廣州市第二人民醫院，對服用過各類型降壓藥無效的一百個患者作臨床使用，有效率达百分之九十，而且具有作用時間快，降壓作用明顯，易於維持和副作用小的優點。本品為新藥製劑。

「肌苷」，廣州口岸提供出口的一種新葯，是一種代謝賦活劑。這種新葯的特點是：能直接順利透過細胞進入人體，完成生理作用，並有助助呼吸順利及參與能量代謝和蛋白質合成。適用於洋地黃中毒、治療和預防由放射治療或使用抗癌葯等所致的白血球減少症，以及心肌梗塞、心絞痛、冠狀動脈機能不全等。

「**一葉萩菰注射液**」，是一種由一葉萩植物葉子中提得的一種生物碱。本品爲磷酸鹽的滅菌水溶液，可以用作普通肌肉注射或特殊穴位配合注射。爲中樞神經興奮藥。主要用途爲治療面神經麻痺、小兒麻痺後遺症，並對興奮性降低的神經衰弱、嗜睡症和直立性低血壓以及眩暈、耳聾、耳鳴等也有一定療效。

此外，還有一些近年來我國能生產的藥品，如用於肺病、抗結核病的「利福平」片，幫助復原的B₁₂膠性鈣注射劑，以及被譽為世界癲癇藥三大發明之一的癲癇藥尖端產品「氫胺酮」，治療心絞痛、心肌梗塞等效果顯著的血管舒「冠心平」，治療消化道癌的「爭光燐素」和「喜樹鹼」，另外，還有治療常見眼病和多發病的藥品。

中國名貴藥材田七的效用，已經隨着田七製品的增加而爲人們所熟悉。這屆交易會的十布產館又展出了一種新的田七製品——田七雞精。

田七不但是一種醫治跌打的名藥，也是一種珍貴的滋補藥材，早在明代就已經被廣泛使用。據李時珍的《本草綱目》記載，均有很好的療效，亦可降低血脂及膽固醇。

田七可以止血、散血、定痛，亦可治吐血、下血、血痢、產後惡血不下，

田七的醫療功能，概括起來可分為生用和熟用兩部份。田七、田七粉生

田七鷄精
補佳品

赤目及蛇傷等。據現代科學分析，田七含有五種三萜皂甙，對人體極為滋補。近年來經過醫院的臨床治療，證明田七所含的皂甙具有強心作用，而七劑則能促進血液循環，使冠狀動脈流量明顯增加，同時減少心肌耗氧量，並通過降低血液粘度，使心率而減輕心臟負擔。因此，田七對於治療冠心病、高血壓

用的主要功能為活血、化瘀、強心、止血、定痛、消腫，主治各種血症，如吐血、內外傷出血、跌打瘀血、產後血暈及治療冠心病、高血壓、血脂和膽固醇過高等症；熟田七粉的主要功能是補血，對病後體弱、年老體衰、產前產後、發育不良、具有滋補作用，凡補而不燥，一年四季均宜。

田七鷄精就是選用熟田七配以上等鮮鷄製成，對身體虛弱、病後產後、氣血兩虧、食慾不振、貧血畏冷、失眠健忘、陰虛盜汗及過度疲勞等具有良好療效。

田七鷄精
滋補佳品

羅富齊父子(香港)有限公司

公司財務顧問 * 黃金買賣 * 集團貸款 * 投資管理顧問

香港康樂大廈1710 12室
電話：5-250091-2
專線電報：HX74628 NMRHK

專綫電報：HX74628 NMRHK

專綫電報：HX74628 NMRHK

With The Compliments
Of

REAL

RCI International Limited,
1927 Prince's Building,
Chater Road,
G.P.O. Box 112,
Hong Kong
Tel. 5 234181 2
Cable HCACORP
Telex HX/3645

美國 **HCA** 國際有限公司 香港太子行1927室
電話：5-234181-2

慶祝一九七五年秋季
中國出口商品交易會開幕

**Congratulation To
The Chinese Export Commodities Fair
(Autumn 1975)**

宏德機器鐵工廠有限公司
Wang Tak Engineering & Shipbuilding Co., Ltd.

致意

香港九龍荔枝角道867號

867, Lai-chikoh Road, Kowloon, Hong Kong
 Telephones 3 714211 (5 lines)
 Cable Address WANGENGINE
 Telex 33183 WANGE HX

我國登山英雄今年五月勝利地登上珠峯時，就是穿着這類服裝抵禦嚴寒，但是，它的材料並不是甚麼特製品……。

增加了不少新花色和新品種，展品共有
一提的，是在這裏展出的一種叫黑碳襯
是以牦牛毛作為混合原料生產而成，經
後，黑碳襯富有自然彈性和表面爽潔，

日前，我國出口的紡織品已銷往一百三十多個國家和地區，受到各國人民的喜愛。

採用動物皮革種類繁多，有著名的水貂皮、狍皮、香狸皮以及狐狸、旱獺、黃鼬、黃鼯、獾子蘭皮、灰鼠、香鼠、艾虎、牛黃、馬駒、黑羔等皮毛。

展出的裘皮大衣種類多，款式新穎，雍容華麗，深受客商歡迎。其中有些是新產品，如北京口岸出口的毛獺拉龍、獾子拉龍、兔皮拉龍等。過去我國生產的裘皮大衣表面一般是平滑的，這些新產品特點是大衣表面形成一道道條紋狀，外形更加美觀，而且有圖案的美感。

交易會上產畜產
館地下設有裘皮製品
小賣部，每天都有不
少來賓前往選購，熱
鬧非常。他們對我國
各種裘皮製品的款式
和質量均致好評。

他說，人造革塑料原料是石油的副產品，這同我國石油工業的發展有着密切的關係。因此，我國在這方面的發展是大有潛力的。 本報記者

般重量只有三、四公斤，可載五十至六十公斤的東西，比較大的箱子還配有小滑輪，以便攜帶。此外，由於它採用優質樹脂加上其他化學原料製成，並採用兩條鋁條吻合而牢固地密封着箱口的四週，對防蛀和防潮都起着一定的作用。

「ABS」不碎膠，就變得較
，旅行出外，攜帶更方便。顏
色澤鮮艷新穎。
這同我國石油工業的發展有着
有潛力的。 本報記者

對技術進行

各部之結合，對技術進行

公司財務

我國登山英雄今年五月勝利地登上珠峯時，就是穿着這類服裝抵禦嚴寒，但是，它的材料並不是甚麼特製品……。

增加了不少新花色和新品種，展品共有
一提的，是在這裏展出的一種叫黑碳襯
是以牦牛毛作為混合原料生產而成，經
後，黑碳襯富有自然彈性和表面爽潔，

日前，我國出口的紡織品已銷往一百三十多個國家和地區，受到各國人民的喜愛。

採用動物皮革種類繁多，有著名的水貂皮、狍皮、香狸皮以及狐狸、旱獺、黃鼬、黃鼯、獾子蘭皮、灰鼠、香鼠、艾虎、牛黃、馬駒、黑羔等皮毛。

展出的裘皮大衣種類多，款式新穎，雍容華麗，深受客商歡迎。其中有些是新產品，如北京口岸出口的毛獺拉龍、獾子拉龍、兔皮拉龍等。過去我國生產的裘皮大衣表面一般是平滑的，這些新產品特點是大衣表面形成一道道條紋狀，外形更加美觀，而且有圖案的美感。

交易會上產畜產
館地下設有裘皮製品
小賣部，每天都有不
少來賓前往選購，熱
鬧非常。他們對我國
各種裘皮製品的款式
和質量均致好評。

他說，人造革塑料原料是石油的副產品，這同我國石油工業的發展有着密切的關係。因此，我國在這方面的發展是大有潛力的。 本報記者

般重量只有三、四公斤，可載五十至六十公斤的東西，比較大的箱子還配有小滑輪，以便攜帶。此外，由於它採用優質樹脂加上其他化學原料製成，並採用兩條鋁條吻合而牢固地密封着箱口的四週，對防蛀和防潮都起着一定的作用。

「ABS」不碎膠，就變得較
，旅行出外，攜帶更方便。顏
色澤鮮艷新穎。
這同我國石油工業的發展有着
有潛力的。 本報記者

對技術進行

各部之結合，對技術進行

公司財務

羅富齊

公司財務

中國輕工業品進出口總公司

北京東安門大街82號
電報掛號: INDUSTRY PEKING

主要進出口商品

日用百貨, 紙張與紙版, 建築材料, 電器用品, 收音機, 電視機, 照相, 電影設備與器材, 文教用品, 樂器, 運動器具, 玩具, 皮鞋與其他皮件, 陶瓷器, 人參, 珠寶, 首飾, 牙粉, 牙刷, 漆器, 棋盤, 編織品, 家具, 工藝美術品及其他實用工藝品。

各分公司

北京市分公司
北京西長安街76號
電報掛號: INDUSTRY PEKING

北京市工藝品分公司
北京西長安街1號
電報掛號: PEKARTCO PEKING

北京市首飾分公司
北京東安門大街1號
電報掛號: PEKJEWECO PEKING

上海市分公司
上海南京路128號
電報掛號: INDUSTRY SHANGHAI

上海市工藝品分公司
上海南京路128號
電報掛號: LACEART SHANGHAI
HOODART SHANGHAI
ARTSCRAFT SHANGHAI

天津分公司
天津法租界172號
電報掛號: INDUSTRY TIENTSIN

天津工藝品分公司
天津法租界172號
電報掛號: ARTS TIENTSIN
PORCELAIN TIENTSIN
STRAW TIENTSIN

廣州分公司
廣州長堤路87號
電報掛號: INDUSTRY KWANGCHOW

廣東省陶瓷工藝品分公司
廣州長堤路87號
電報掛號: CERAMICO KWANGCHOW
ARTCANTON KWANGCHOW

大連分公司
大連新大馬路110號
電報掛號: INDUSTRY TALIAN

江蘇省工藝品分公司
大連新大馬路110號
電報掛號: 5609 TALIAN

山東省分公司
青島天津路8號
電報掛號: INDUSTRY TSINGTAO

山東省工藝品分公司
青島天津路12-14號
電報掛號: NAFERY TSINGTAO
STRAWART TSINGTAO
HAIRART TSINGTAO
2611 TSINGTAO

福建省分公司
福州大馬路外資大樓
電報掛號: INDUSTRY FOOCHOW

福建省工藝品分公司
福州大馬路外資大樓
電報掛號: ARTCRAFT FOOCHOW

湖南省土產分公司
長沙五一東路2號
電報掛號: 0960 CHANGSHA

湖北省分公司
漢口英租界75號
電報掛號: 1666 HANKOW

廣西壯族自治區工藝品分公司
南寧南寧路13號
電報掛號: PRONANNING NANNING

江蘇省分公司
南京中華路50號
電報掛號: INDUSTRY NANKING

香港代理處
德信行有限公司
香港中環德輔道中37-39號
電報掛號: STILTON HONGKONG

華遠公司
香港中環德輔道中8-12號華遠大廈
電報掛號: HYCOMP HONGKONG

澳門代理處
南光貿易公司
澳門阿波利街94-98號
電報掛號: NAMKWONG MACAO

中國機械進出口總公司

北京西長安街二里內
電報掛號: MACHIMPRX PEKING

主要進出口商品

機械加工設備, 冶金設備, 石油加工設備, 礦山採掘設備, 交通運輸設備, 工程建築機械, 農業機

械和農具, 起重設備, 工具和軸承, 各種輕工機械, 電工設備及器材, 電訊設備及器材, 各種測試儀器, 儀表及其他工業設備和器材。

各分公司

上海市分公司
上海中山东路27號
電報掛號: MACHIMPEX SHANGHAI

天津分公司
天津法租界14號
電報掛號: MACHIMPEX TIENTSIN

廣東省分公司
廣州法租界一號61號
電報掛號: MACHIMPEX KWANGCHOW

山東省分公司
青島中山路82號
電報掛號: MACHIMPEX TSINGTAO

大連分公司
大連新大馬路145號
電報掛號: MACHIMPEX TALIAN

北京市分公司
北京前門外大街190號
電報掛號: MACHIMPEX PEKING

江蘇省分公司
南京中華路50號
電報掛號: MACHIMPEX NANKING

香港代理處
華潤公司
香港中環銀行大廈
電報掛號: CIRECO HONGKONG

澳門代理處
南光貿易公司
澳門阿波利街94-98號
電報掛號: NAMKWONG MACAO

CHINA NATIONAL LIGHT INDUSTRIAL PRODUCTS IMPORT AND EXPORT CORPORATION

82, Tung An Men Street, Peking
Cable: INDUSTRY PEKING
Telex: CHINLIGHT PK430

PRINCIPAL IMPORTS AND EXPORTS

General Merchandise, Paper & Paper Boards, Building Materials, Electrical Appliances, Radio & T. V. Sets, Photographic & Cinematographic Equipments & Supplies, Stationery, Musical Instruments, Sports Goods, Toys, Leather Shoes & Other Leather Goods, Pottery & Porcelain, Human Hair, Pearls, Precious Stones & Jewellery, Ivory & Jade Carvings, Stone and Wood Carvings, Lacquer Ware, Cloisonne, Plated Articles, Furniture, Artistic Handicrafts & Other Handicrafts for Daily Use.

BRANCHES

PEKING BRANCH
76, Hsi Chang An Street, Peking
Cable: INDUSBRANCH PEKING

PEKING ARTS AND CRAFTS BRANCH
1, Hsi Chiao Min Hsiang, Peking
Cable: PEKARTCO PEKING

PEKING JEWELLERY BRANCH
Building No. 1, Fu Wai Street, Peking
Cable: PEKJEWECO PEKING

SHANGHAI BRANCH
128, Hu Chiu Road, Shanghai
Cable: INDUSTRY SHANGHAI

SHANGHAI ARTS AND CRAFTS BRANCH
18, Chung Shan Road, E. 1, Shanghai
Cable: LACEART or HOODART or ARTSCRAFT SHANGHAI

TIENTSIN BRANCH
172, Liao Ning Road, Tientsin
Cable: INDUSTRY TIENTSIN

TIENTSIN ARTS AND CRAFTS BRANCH
4, Shen Fang Pei Road, Tientsin
Cable: ARTS or PORCELAIN or STRAW TIENTSIN

KWANGCHOW BRANCH
87, The Bund, Kwangchow
Cable: INDUSTRY KWANGCHOW

KWANGTUNG CERAMICS, ARTS AND CRAFTS BRANCH
2, Chiao Kuang Road, Kwangchow
Cable: CERAMICO or ARTCANTON KWANGCHOW

TALIAN BRANCH
110, Stalin Road, Talien
Cable: INDUSTRY TALIAN

LIAONING ARTS AND CRAFTS BRANCH
110, Stalin Road, Talien
Cable: 5609 TALIAN

SHANTUNG BRANCH
8, Tientsin Road, Tsingtao
Cable: INDUSTRY TSINGTAO

SHANTUNG ARTS AND CRAFTS BRANCH
12-16, Paoting Road, Tsingtao
Cable: NAFERY or STRAWART or HAIRART or 2611 TSINGTAO

FUKIEN BRANCH
Foreign Trade Building, East Road, Foochow
Cable: INDUSTRY FOOCHOW

FUKIEN ARTS AND CRAFTS BRANCH
195, 817 Road, N., Foochow
Cable: ARTCRAFT FOOCHOW

HUNAN NATIVE PRODUCE BRANCH
2, Wu Yih Road, E., Changsha
Cable: 0960 CHANGSHA

HUPEH BRANCH
75, Shengli Street, Hankow
Cable: INDUSTRY HANKOW

KWANGSI CHUANG AUTONOMOUS REGION ARTS AND CRAFTS BRANCH
13, Tsinan Road, Nanning
Cable: PRONANNING NANNING

KIANGSU BRANCH
50, Chung Hwa Road, Nanking
Cable: INDUSTRY NANKING

HONGKONG AND MACAO AGENTS
TECK SOON HONG LTD.
37-39, Connaught Road, W., Hongkong
Cable: STILTON HONGKONG

HUA YUAN COMPANY
Hua Yuan Building, 8-12, Stewart Road, Wan Chai, H.K.
Cable: HYCOMP HONGKONG

NAM KWONG TRADING CO.
Nan Tung Bank Building, Rua Da Praia Grande, 65-A, Macao
Cable: NAMKWONG MACAO



TKM AND THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

TKM has been established for more than a century. Today, it is the world's largest independent confirming house, providing short and medium term credit for the international movement of goods and raw materials.

We have offices in many parts of the world dealing with most countries. Now we look forward to an expansion of our trade with the People's Republic of China.



泰吉安 (遠東) 有限公司
宏記行1503室, 電話: 5 254445/6
香港干諾道中34/37號

TKM (Far East) Ltd.
1503, Wang Kee Building,
34/37 Connaught Road, Central,
P.O. Box 671, Hong Kong.
Tel: 5 254445/6
Telex No. 86026 TKM HX

Offices in London, Nicosia, Hamburg, New York, Buenos Aires, Mexico, Toronto, Montreal, Melbourne, Brisbane, Perth, Sydney, Wellington, Tokyo, Johannesburg.

半導體
收音機
TRANSISTOR
RADIO

規格齊全 · 品質優良
常備現貨 · 歡迎洽購

華遠公司
地址: 香港史提頓道12號華遠大廈
電話: 254391
HONGKONG AGENCY
HUA YUAN CO.
Address: Hua Yuan Building, 12 Stewart Rd H.K.
Tel: 254391



中國出品